

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 25 de noviembre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.569



La objeción, una alternativa al servicio militar obligatorio.

PEÑALOSA

Medio centenar de jóvenes optan por la objeción de conciencia en la provincia

Un total de cincuenta y cinco jóvenes segovianos han decidido declararse objetores de conciencia a lo largo de este año, según fuentes de la oficina de información sobre este derecho creada por las Juventudes Comunistas.

La oficina de J.J.C.C. lleva casi diez años informando a los jóvenes en edad militar sobre la objeción, la prestación social sustitutoria y la insumisión.

El coordinador de esta oficina, Alvaro Serrano, afirma que

la falta de información sobre el ejercicio de este derecho induce a los jóvenes a errores sobre su aplicación. Pese a ello, la oficina atiende una media de 40 ó 50 visitas al mes para solicitar documentación sobre este extremo.

Para J.J.C.C., la prestación social sustitutoria supone una forma de "perpetuar el servicio militar", fomentando además la destrucción de empleos que son destinados para los objetores en cumplimiento de labores sociales.

Cerca de mil usuarios verán cambiada su numeración telefónica

Telefónica procederá durante la segunda quincena del mes de febrero de 1994 a cambiar de número de teléfono a más de mil abonados del casco antiguo de la ciudad. El cambio obedece a la puesta en marcha de una nueva central de tecnología digital.

Esta central, ubicada en el edificio de la plaza de Los Huertos, comenzará a funcionar tras haberse incorporado la nueva red



Nuevos números telefónicos.

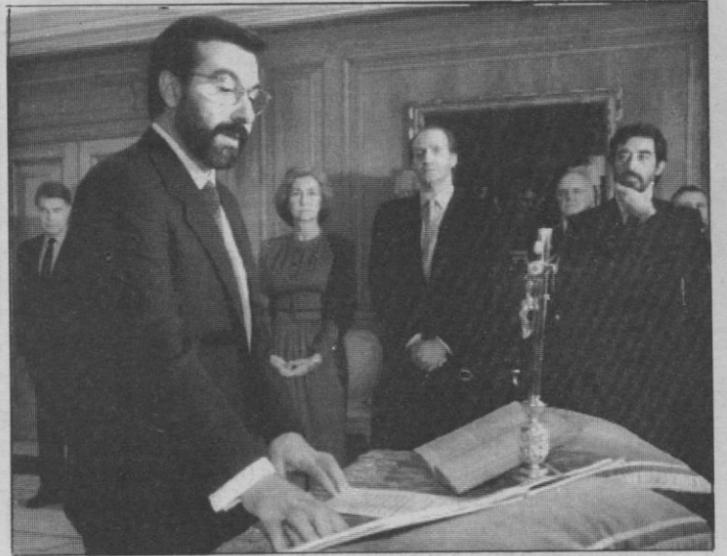
subterránea de fibra óptica, recientemente implantada.

(Pág. 4)

Antoni Asunción centrará su política en la lucha contra la delincuencia

El nuevo ministro del Interior, Antoni Asunción, aseguró hoy que va a continuar la labor desarrollada por el anterior titular de este departamento, José Luis Corcuera, y anunció que la lucha contra la delincuencia será "el eje esencial" de su política. Asunción hizo estas breves declaraciones tras prometer su cargo ante los Reyes y el presidente del Gobierno, en un acto celebrado hoy en el Palacio de la Zarzuela.

Antoni Asunción explicó que pretende "proseguir en todo aquello que supone profundizar en los servicios que se dan a los ciudadanos" y, en este sentido, citó como principal objetivo "mejorar la calidad de la seguridad en la calle".



TELEFOTO EFE

(Pág. 12) Asunción prometió su cargo ante los Reyes y Felipe González.



PEÑALOSA

UGT y CC.OO. confían en que las movilizaciones sirvan para que el Gobierno eche marcha atrás.

Más de 22 millones de españoles están convocados

Manifestación hoy en Segovia contra la reforma laboral

Los sindicatos CC.OO. y UGT han convocado una manifestación esta tarde para protestar contra la reforma laboral defendida por el Gobierno y ante la postura de "imposición", y no de negociación, mantenida por el Ejecutivo en la mesa del Pacto Social.

Los sindicatos mayoritarios han convocado a toda la sociedad segoviana a participar en la manifestación que partirá a

las ocho de esta tarde desde la antigua sede de la AISS. Una movilización que, según la FES, no servirá para solucio-

nar la crisis económica.

A las concentraciones convocadas en todas las capitales españolas están llamados más de 22 millones de personas —trabajadores, pensionistas y desempleados— para protestar contra las medidas económicas del Gobierno.

(Págs. 3 y 12)

AL DIA

6 La Guardia Civil dobla sus acciones en defensa del medio ambiente provincial.

7 El alcalde de Cantimpalos podría expedientar a los concejales del PP.

13 El menor Antonio Yepes narró "fríamente" el crimen de los novilleros.

14 Detención indefinida para los niños que asesinaron a Bulger.

Egipto.— El primer ministro sale ileso de un atentado con un coche con explosivos.

La moneda única y la de Segovia

GLENN MURRAY

Durante el curso de la civilización, desde los antiguos griegos hasta nuestros días, no hay símbolo más representativo de un país que su moneda, en que se reflejan sus señas de identidad: las armas, el nombre, las efigies de sus gobernantes, etc. Cuando el país ha sido o es poderoso, especialmente en el sentido comercial, su moneda es reconocida internacionalmente: el antiguo real español, la libra esterlina inglesa, el dólar americano. Este hecho proporciona enormes ventajas.

Antiguamente, un país invasor o colonizador imponía, desde el primer día, la imagen de sus monarcas en la moneda de la región. En la actualidad, vemos como uno de los primeros asuntos que atienden los nuevos países de la ex Unión Soviética, ex Yugoslavia, ex Checoslovaquia (y ocurrió en Hispanoamérica entre 1821 y 1824) es la creación de su propia moneda, proclamando así su existencia. La moneda siempre ha sido todo un símbolo de identidad nacional.

No obstante, con los grandes avances de nuestra época y las exigencias de la competitividad mundial, estamos al borde de presenciar un nuevo fenómeno numismático (que tampoco es completamente nuevo): la voluntaria disolución de numerosas divisas difíciles de controlar, a favor de la creación de una moneda única, el "ecu" (European Currency Unit). El tema está de moda después de la reciente ratificación del tratado de Maastricht: si no ocurre antes del fin de siglo (7 años, que es más bien una fecha simbólica pero que lleva su propio peso) ocurrirá poco después, pero su creación, a la corta o a la larga, está prácticamente garantizada.

Hay muchas incógnitas todavía en torno a la nueva moneda única: ¿dónde será acuñada? ¿qué símbolos y leyendas

llevará?, etc. Lo cierto es que no se llamará peseta, ni llevará las históricas armas españolas, ni la efigie de Don Juan Carlos I.

Podrían desaparecer también otros símbolos identificativos de "lo español" sin que podamos evitarlo (SEAT, por ejemplo). Deberíamos pensar, y ya, sobre qué podemos hacer para compensar estas posibles pérdidas.

En el mundo de la moneda, está claro lo que podemos hacer: conservar algo tan históricamente importante como es la Casa de la Moneda de Segovia (por suerte, la más bonita e importante de las más de diez existentes en la península) y dedicarla a la acuñación de piezas (medallas) que ostenten símbolos tan netamente españoles como son el busto del rey, las armas del país y, desde luego, imágenes de la España turística-monumental: el Acueducto y Alcázar segovianos, La Alhambra, El Escorial, etc. Pequeños embajadores españoles que serían llevados a los confines del mundo, guardados y admirados para siempre.

Esta casa de moneda, reconstruida fielmente en su estilo original, sería un taller o "museo vivo" (como lo llaman los expertos en esta materia), donde los visitantes podrían ver las piezas acuñadas mediante las diferentes tecnologías antiguas y, a continuación, adquirir ejemplares "souvenirs" en la tienda del museo.

Por supuesto, estas piezas también serían vendidas en el mercado numismático internacional: "souvenirs" de Segovia comprado por gente que nunca han pisado, ni quizás pisarán suelo español (o mejor dicho, un "producto industrial", si es que algún político se encuentra más cómodo llamándolo así, pero un producto-imagen). Acuñaciones especiales para congresos,

grupos especiales, etc., atraería más gente a Segovia para estos acontecimientos de lo que se ha dado en llamar turistas de calidad.

El museo sería singular. Su forma y mantenimiento ya está dispuesta mediante acuerdo firmado entre el Ayuntamiento y la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre el 30 de octubre de 1989 a través de su Fundación Casa de la Moneda, entidad creada en este mismo año. El museo-taller obtendría ciertos beneficios derivados de la venta de sus piezas, lo que ayudaría a garantizar que su funcionamiento no fuera un cargo económico. Otros beneficios derivados por la estancia de estos turistas especiales repercutirían en la población segoviana, como la implantación de cualquier otra industria.

Sería un museo reconocido internacionalmente por su singular misión y, a la vez, una actividad destacadamente segovianista, como siempre fue en la ciudad desde Enrique IV hasta 1869, cuando fue extinguida por la centralización madrileña en medio de energías protestas de miles de segovianos. "Eres hombre de dos caras como cuarto segoviano, hartado de andar por el mundo has de parar en mis manos" (copla popular).

Rehabilitar la Casa de la Moneda de Segovia como un taller (o museo vivo) de la acuñación es invertir en la infraestructura de la industria más importante y estable de la ciudad: el turismo cultural. Es conservar símbolos netamente españoles, como es la casa de la moneda particular de Felipe II, obra de Juan de Herrera, garantizando para siempre la acuñación de piezas que ostentan la imagen del Rey y las armas de España. La moneda única: símbolo de la nueva Europa. La Casa de la Moneda de Segovia: nuevo símbolo del Estado español.

Cuando Alfonso agitaba la cultura

FRANCISCO BARRASA

Alfonso Guerra.

A gran escala, diríase que la cultura es un río revuelto para ganancia de pocos peces. Llevamos años de ajustes de críticas, de revisiones y esperanzas de una nueva literatura o de novedades en todos los tonos artísticos. Pero aquí no se aclara nada, llueve sobre mojado y las aguas turbias vuelven a sus cauces.

La revolución prometida ni siquiera fue desmadre, movida de la moda, letras que se derretían en la música y en la copa. La protesta se engolfaba y se diluía en un cubata. Esos muchachos ni siquiera han intentado soñar la revolución perdida desde una biblioteca. La bailan y la juegan desde una sala de fiestas.

Se ha hecho crónico una especie de fervor—intrascendente—por la cultura. Es como una etiqueta del traje, que se coloca sobre el exterior para que se vea y se precie la calidad de quien lo lleva. En estos tiempos, tan civilizados y analfabetos, a nadie le gusta presumir de inculto, de salvaje, ni siquiera de natural.

El artificio del lenguaje, chabacano y hortera, lo cubre todo con una apariencia de cultura, visual y sonora, completamente externa.

Un acto cultural, si está bien voceado y los espadas de la fiesta además de escritores—algunas veces lo son—se relacionan con la política o son nombres de moda, se convierte en un acto social, en una reunión de toda la fauna y flora ibérica, que merecería un museo.

Los periodistas radicales que sufren estas fiebres en Madrid suelen referir que en cierta ocasión, con motivo del parto multitudinario de un libro carísimo del pintor Toral, con prólogo de Castillo Puche, esperaban la presencia de un público discreto y amante del arte.

Pero fueron arrollados por una multitud que arrasó las salas del Círculo de Bellas Artes: artistas, divos, plumillas de salón, mujeres de trapío, curiosos, catedráticos, amigos del poder, antiguallas y burguesía del piel de lujo. ¿Cuál era el secreto? En la liturgia vespertina actuaba nada menos que

Incluso extranjeras del tipo rubio y pálido levantaban sus cuellos de grullas migratorias para ver al vicepresidente. (Y para tocarlo si les hubiesen dejado). El poder no corrompe los actos culturales. Los adorna de toda su inefable parafernalia.

Los renegados

En los días de gloria, ya pasados, el bautizo del libro, acunable, era festejado con copas y canapés. En los más lujosos corrían el champán y el escocés, se repartían caprichos de la cocina francesa, la nueva cultura a donde han ido a parar los muchos listos que aquí había.

Renegando de Marx y ya olvidados de Katmandú, aquellos hijos pródigos de buenas familias volvieron a la mesa de las delicias y allí encontraron al mismo tiempo la revolución pendiente y el paraíso prometido. La disculpa no era otra que el discurso de la cultura.

Mientras con la mano izquierda sostenían el libro inocente—¿quién sabe si algún día lo leerían?—, con la derecha empuñaban la copa de la concordia. Una sonrisa cómplice sellaba el pacto.

La escolástica disimulaba el dogma de los silogismos. Lenin se descafeinaba. Cristo pedía justicia, pero ya dentro de lo posible, sin demasiada urgencia. El Che se afeitaba las barbas y era un chico de muy buena casa que por los muchos servicios prestados recibía una cátedra.

La sabiduría del mundo se encerraba en "El nombre de la rosa". Todos querían felicitar a Umberto Eco, pero cuando le estrechaban la mano se encontraban con la misma cara de Fernando Savater.

Y es lógico. A estas alturas del valle de lágrimas, ¿para qué estropear los ojos? Los mayores no leemos por falta de costumbre, por abandono. Los jóvenes tampoco, por el analfabetismo educacional. El libro es un extraño objeto relegado. Los dioses son el video y el ordenador, cuyos síndromes de manipulación y variedad pronto estudiará la Medicina. Mientras tanto, la cultura de verdad piensa—y no grita—, que una palabra vale más que mil imágenes.

Actuaciones rigurosas en los presupuestos

CONFEMETAL

La reducción del gasto público prevista en los presupuestos será de utilidad si realmente sirve para contener el déficit, según afirma en su último Informe de Coyuntura Económica y Laboral la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, que afirma, asimismo, que sin una actuación rigurosa que evite que se excedan las previsiones, ni el recorte de gastos, ni el aumento de la presión fiscal que se derivan de la nueva Ley Presupuestaria habrán sido de utilidad.

Al margen de lo rigurosos y adecuados que los nuevos presupuestos parecen, a simple vista, para reducir el elevado déficit público actual al pretender aumentar los ingresos y contener el gasto, Confemetal señala en su

informe lo confusas que resultan las comparaciones que se realizan para las partidas de gastos y de ingresos.

Dependiendo de si se compara con el presupuesto inicial de 1993 o con el avance de liquidación para este año, el gasto del Estado crecería un 11,8% o se reduciría un 1,3%. Del mismo modo los ingresos del Estado disminuirían un 0,9% o crecerían un 3,7% dependiendo de con qué cifra del 93 se comparan. Estas variaciones son comprensibles si se toma en cuenta que el déficit previsto era para este año de 1,4 billones, el 2,3% del PIB, mientras que se estima que alcanzará los 3,68 billones, es decir, un 6% del PIB.

El entorno macroeconómico sobre el que se basa la ejecución de los presupuestos augura un

crecimiento del 1,3% del PIB, asentado sobre un consumo privado incrementado en un 0,1% (—0,9% en 1993), un aumento de la inversión del 1,6% (—10,2 en 1993). Sobre estas cifras, excesivamente optimistas, es posible que se vuelva a producir un grave desfase entre lo esperado y lo ocurrido.

Por último, según Confemetal, la espectacular desviación de 1993 en los gastos del Estado, 1,9 billones más de lo presupuestado, ha producido, en los presupuestos de 1994, un recorte de gastos de personal, de compras de bienes y servicios y la moderación de las prestaciones sociales a pesar de que se prevé, por parte del Gobierno, un crecimiento de 150.000 en el número de desempleados hasta situar la tasa de paro en el 23,4 por ciento.

ASAJA - SEGOVIA

Convoca a menores de 25 años y parados, interesados en hacer un curso de Incorporación a la Empresa Agraria en colaboración con el Fondo Social Europeo (F.S.E.), de 40 días de duración (150 horas). Interesados presentarse en los locales de la FES, C/ Coches, 1, de Segovia, el día 29 de noviembre de 1993, a las 4,30 horas. El curso se celebrará en Segovia de forma inmediata (Teléfono 430657).

AYUDAS PARA ALUMNOS

- * Beca personal (todos) 700 ptas./alumno/día.
- * Desplazamiento (fuera de la localidad) 900 ptas./alumno/día.

PROTESTAS SINDICALES



Como en la jornada del 1 de mayo los manifestantes se dirigirán a la Plaza Mayor.

PEÑALOSA



La última movilización se produjo en el sector público.

PEÑALOSA

La medida podría ser el paso previo a una huelga general antes de fin de año

UGT y CC.OO. convocan una manifestación contra la reforma laboral del Gobierno

La FES cree que con movilizaciones no se arreglará la situación

Los sindicatos mayoritarios UGT y CC.OO. han organizado para esta tarde una manifestación en contra de la reforma laboral defendida por el Gobierno y ante

la actitud del Ejecutivo de "imposición" y no de negociación en el Pacto Social. La medida podría ser el paso previo a la convocatoria de una huelga general antes de

terminar el año. La FES señaló a esta Redacción que con este tipo de movilizaciones no se solucionará la crisis económica por la que atraviesa el país.

JESUS MARTINEZ CALLE
CC.OO. y UGT confían en que el éxito de las manifestaciones que han convocado esta tarde en toda España fuerce al Gobierno a echar marcha atrás en su decisión de reformar el mercado de trabajo sin haber alcanzado previamente un acuerdo con los sindicatos.

Esta movilización podría tener su continuación durante el próximo mes con una jornada de huelga general. La ejecutiva de CC.OO. ha formulado ya una propuesta en este sentido para su aprobación en el Consejo que se celebrará el próximo día 30, aunque la misma está condicionada a que se lleve a cabo de forma unitaria con el sindicato ugetista.

En este sentido, la comisión ejecutiva de UGT todavía no ha estudiado tal posibilidad, aunque en la reunión del comité confederal de los próximos 9 y 10 de diciembre podría abordar-

se esta cuestión, además de evaluarse la movilización de hoy.

El secretario provincial de CC.OO., José Antonio López Murillo, recordó a esta Redacción cómo ninguna de las propuestas realizadas por los sindicatos en el Pacto Social se ha tenido en cuenta. "Desde el inicio de la negociación hasta ahora —denunció— ha habido una imposición de las líneas que proponía el Gobierno y de algunas propuestas de Convergencia, en una clara postura de 'esto es lo que hay, si queréis lo aceptáis y si no os va a dar igual porque no vamos a admitir nada'".

"Pretendemos —continuó López Murillo— que haya un cambio de actitud y una verdadera negociación, porque el tema con la situación económica en la que nos encontramos es importante y porque la reforma del mercado de trabajo que se plantea, si bien es necesaria,

debe hacerse por consenso como en su día se hicieron las demás leyes a partir de la transición. No hay que olvidar que estamos hablando de una auténtica reforma del Estatuto de los Trabajadores y eso exigirá un acuerdo y no una imposición".

UGT y CC.OO. advierten que las medidas de mayor flexibilidad laboral propuestas por el Gobierno no crearán empleo, sino que se traducirán en pérdida de derechos, facilidad en el despido y mayor movilidad geográfica y funcional.

Todos los sectores

El secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo, señaló que a la manifestación de esta tarde, que partirá a las 20.00 horas por la antigua AISS y discurrirá por la calle Real hasta la Plaza Mayor y se dirigirá posteriormente al Gobierno Civil donde se leerá un manifiesto, es-

tán convocados todos los sectores de la sociedad segoviana: trabajadores, parados, jubilados, etc. y a la que se han sumado estudiantes, además de los sindicatos policiales SUP y UFP.

En sendos comunicados enviados a esta Redacción, Izquierda Unida de Segovia y de Castilla y León muestran su apoyo a la manifestación, mientras que el sindicato Confederación General del Trabajo (CGT) ha convocado a los trabajadores a una concentración que se va a celebrar a las 19.30 horas de esta tarde también ante la antigua AISS.

Por su parte, el presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Carlos Gila Lorenzo, señaló su convencimiento de que esta clase de movilizaciones no va a servir para solucionar la situación de crisis económica en la que se encuentra en estos momentos el país.

"Sería una postura radical"

J.M.

Gila calificó de postura radical y de pulso al Gobierno para ver quién tiene más fuerza la posible convocatoria de una huelga general antes de finalizar el año. "Una medida así en el momento en el que estamos viviendo no va a ser buena ni para los sindicatos, ni para el Gobierno ni para el empresariado".

El presidente de la FES cree que una huelga general creará un clima de tensión, cuando hay fórmulas para solucionar los problemas.

López Murillo aclaró que nadie pretende que ese paro sirva para arreglar todas las dificultades de la economía española. "No es ninguna solución —dijo—, pero sí la respuesta a la ausencia de compromisos por las partes. Con esa medida confiamos en que las dos partes, que deben ser las interesadas junto con los sindicatos en encontrar una salida efectiva, se sienten y negocian y no imponga cada uno lo que considere oportuno".

Delegados del CSIF se encerraron esta mañana en la Dirección Provincial del INSS

J.M.

Representantes y delegados de la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) se encerraron esta mañana en la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) en una jornada de protesta en defensa del trabajo y los trabajadores.

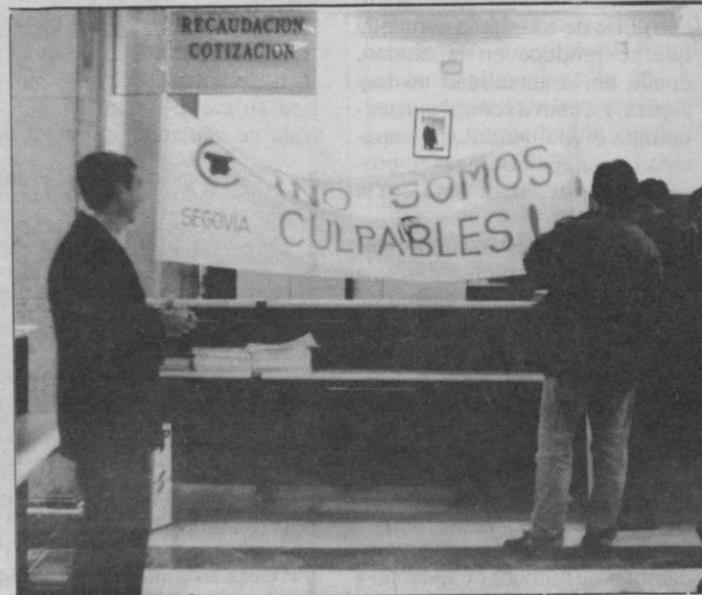
El sindicato de funcionarios ha decidido convocar de forma individual esta movilización, al entender que "en este tema como en otros muchos UGT y CC.OO. no son los interlocutores válidos ante la Administración en nego-

caciones de pactos sociales o de política de rentas, pues creemos que todas esas conversaciones están hipotecadas por situaciones que se están generando tanto en materia económica como institucional: la nueva ley que quieren aprobar sobre elecciones sindicales y políticas por el estilo", explicó su presidente provincial, Jorge Sanz Pastor.

CSIF había iniciado ya movilizaciones el pasado día 17 en contra de las medidas que se van a adoptar en el sector público, aunque en la jornada de hoy sus reivindicaciones se dirigen al mundo laboral en general.

Ante la posible convocatoria de una huelga total por parte de UGT y CC.OO., Sanz Pastor aseguró que su sindicato todavía no ha tomado ninguna decisión sobre este asunto y que muy posiblemente el comité ejecutivo nacional decidirá tras consultar a las delegaciones provinciales.

"Personalmente —señaló el presidente del CSIF de Segovia— pienso que sí deberíamos estar, no sé si en un paro general o en algún tipo de actuación fuerte contra la Administración por la política que se está llevando a cabo en temas como el empleo o los jubilados, etc".



Los delegados del CSIF se encerraron esta mañana en el INSS.

PEÑALOSA

Telefónica va a cambiar de número de teléfono a unos 1.000 clientes de la zona antigua de la ciudad. Esta medida entrará en vigor hacia la segunda quincena del mes de febrero del año próximo, coincidiendo con la puesta en marcha de una nueva central de tecnología digital, según han asegurado a este periódico fuentes de la compañía. Durante tres meses una grabación informará del cambio.



Durante tres meses, una locución informará sobre el nuevo número.

PEÑALOSA

Entrará en vigor la segunda quincena de febrero del próximo año

Más de mil teléfonos del casco antiguo se verán afectados por un cambio en la numeración

AURELIO MARTIN

Juan Pascual, director provincial de Telefónica, ha señalado a este periódico que la operación afectará a unos mil usuarios residentes en el casco antiguo y se debe a la entrada en funcionamiento de una nueva central, ubicada en el edificio de la plaza de Los Huertos, tras haberse incorporado la nueva red subterránea de fibra óptica.

Hasta ahora, los teléfonos de Segovia dependían de una sola central con tres equipos distintos, pero nada más con una salida al exterior por lo que si se producía un corte por cualquier circunstancia, la ciudad quedaba incomunicada. A partir de la entrada en funcionamiento de la segunda central, habrá doble salida y las dos quedarán intercomunicadas.

Además de esta seguridad física, los equipos quedarán dimensionados adecuadamente con el fin de atender la demanda que se produce en la ciudad, donde en la actualidad no hay espera. La nueva central con tecnología digital tendrá una capacidad para 10.000 líneas y, progresivamente, dará servicio a otros clientes.

Tendrá además una importante función complementaria, a juicio de Pascual, "sirviendo de apoyo al anillo urbano de fibra óptica y a las rutas de los diversos sistemas de transmisión provinciales e interprovinciales, que flexibilizarán la infraestructura telefónica, al disponer en la ciudad de dos centrales interconectadas".

Inicialmente va a ser preciso cambiar número de teléfono a unos 1.000 clientes, independientemente de que su actual

numeración comience por los dígitos 42, 43 ó 44, que residen en el casco histórico.

Casco antiguo

Según Telefónica, los afectados se encuentran en la zona comprendida entre las líneas imaginarias que, partiendo de la central de Los Huertos, hacia la derecha, va en dirección al paseo de Santo Domingo y, por la izquierda, a través de la calle Santa Isabel, Plaza Mayor hacia la puerta de San Andrés.

Los afectados ya han comenzado a recibir en sus domicilios una carta certificada donde Telefónica, aparte de justificar la medida "con vistas a facilitar el desarrollo y fluidez del servicio telefónico" y de pedir disculpas por los posibles trastornos, informa del cambio y del nuevo número asignado que, en todos los casos, comienza con los dígitos 46.

Aunque la medida entrará en marcha hacia la segunda quincena de febrero, la compañía justifica su carta indicando que se trata de adelantar el nuevo nú-

mero y "al buen deseo de causar el menor trastorno posible, facilitándole la adopción de las medidas que estime pertinentes en orden a su publicidad, impresos o tarjetas (...). En su propio interés y en el de otros abonados, le recomendamos que lo participe a sus amistades y relaciones comerciales o profesionales de mayor frecuencia".

La transferencia real, según Juan Pascual, se realizará previsiblemente en la segunda quincena de febrero. A partir de entonces y durante un período de tres meses estará en funcionamiento una locución con señal hablada, que informará de este cambio a todos aquellos que intenten comunicarse con los números antiguos.

Sin embargo, estas modificaciones no aparecerán en la guía telefónica hasta la próxima edición, cerca de un año, teniendo en cuenta que hace escasos meses ha sido distribuida la nueva guía.

En años sucesivos, la zona que atiende esta nueva central se irá ampliando hasta abarcar la

totalidad de la parte alta de la ciudad, fijándose el límite entre centrales en la avenida de Fernández Ladreda, aunque no se prevé un segundo cambio hasta 1996.

Acceso al 903

Por otra parte, tras las incidencias producidas hace año y medio en las facturaciones excesivas de algunos clientes, principalmente que habían realizado llamadas a los servicios del 903 (eróticos y party-line), la compañía ha tomado una serie de medidas restrictivas para algunos servicios a los que se accede a través del prefijo 903.

A partir del uno de diciembre, tras dos resoluciones de la Secretaría General de Comunicaciones y una recomendación del Defensor del Pueblo, el acceso desde la línea telefónica a servicios de valor añadido se preste mediante dos prefijos diferenciados: 903 y 906.

En el 903 estarán incluidos servicios diversos, algunos de los cuales, a juicio de Telefónica, "pudieran producir efectos indeseados en determinados colectivos como la infancia y la juventud".

A éste sólo tendrán acceso aquellos clientes que voluntariamente expresen su deseo de acceder a los mismos, para lo cual deberán cumplimentar y remitir una petición, cuyo modelo se está distribuyendo actualmente junto al recibo telefónico de este mes, con una carta que contiene todas las indicaciones sobre estos servicios. La Dirección General de Telecomunicaciones será la encargada de clasificar los servicios del 903 y 906.

Los empleados de Telefónica también se movilizarán esta tarde

A. S.

Los trabajadores han convocado nuevos actos de protesta para esta tarde en la serie de manifestaciones que vienen repitiendo todos jueves de las últimas semanas.

De esta manera, coincidirán con las protestas generales convocadas por los sindicatos CC. OO. y UGT para la tarde de hoy.

Las concentraciones de trabajadores de la Compañía Telefónica, que tendrán continuidad en todas las capitales de provincia y grandes ciudades españolas, pretenden presionar a la empresa para conseguir la firma del convenio colectivo.

Según un comunicado remitido por el secretariado estatal de CC.OO. de telecomunicaciones, existe "curiosamente un profundo paralelismo entre el conflicto laboral general y el proceso negociador del convenio de Telefónica". Para el sindicato ésta última se encuentra a la espera de lo que ocurra con el primero, de ahí su estrategia de demora de las negociaciones durante once meses, —señala el comunicado—.

En el escrito se acusa a Telefónica de dar muestras de una clamorosa falta de responsabilidad: ha dado la espalda a la idiosincrasia propia del sector de las telecomunicaciones y de Telefónica en particular, en un momento en el que hay que dar una respuesta rápida y de calidad al nuevo mercado, basado en la liberación de los servicios y en la entrada de la competencia.

Continúa el escrito afirmando que CC.OO. de telecomunicaciones quiere insistir en que estas acciones no suponen en modo alguno la desregulación laboral sin control. Y tampoco implica la pírrica oferta económica que entrega Telefónica a la representación de los trabajadores, sino que se trata de una disminución más que abusiva del poder adquisitivo de los salarios, mientras Telefónica ha obtenido 64.000 millones de pesetas de beneficios en los primeros nueve meses de año.



Una de las recientes protestas.

ARCHIVO

La oficina informativa de las JJ.CC. funciona ininterrumpidamente desde 1984

55 jóvenes eligen la objeción de conciencia como alternativa a la "mili"

Un total de 55 jóvenes segovianos se acogieron a la objeción de conciencia para eludir el servicio militar a lo largo de este año. La oficina de información para este derecho creada por las Juventudes Comunistas lleva casi una década asesorando y facilitando el ejercicio de esta posibilidad alternativa a la "mili".

M.G.

Las Juventudes Comunistas, órgano juvenil del PCE, integrado en la coalición Izquierda Unida, decidieron crear en Segovia una oficina informativa en 1984, cuando entró en vigor la ley que regula la objeción de conciencia. En estos casi diez años, se ha pasado del ostracismo más absoluto a una creciente demanda de información sobre este derecho.

Alvaro Serrano, coordinador de esta oficina, achaca a la falta de información sobre la objeción el que todavía sean pocos los jóvenes que se acogen a esta posibilidad. "Muchos de los que vienen a esta oficina —dice Serrano— identifican objeción con insubmisión, pensando que se van a meter en líos o que van a ir a la cárcel, cuando es un derecho al que cada vez se acogen más jóvenes en toda España".

El objetivo principal de la oficina es el de informar a los jóvenes en edad militar sobre la objeción, la prestación social sustitutoria e incluso la insumisión. Asimismo, la tramitación de los expedientes de solicitud para objetar también son tramitados desde esta oficina.

En lo que se refiere a las cifras de objetores en Segovia, difieren según la fuente consultada. Fuentes del Gobierno Civil, organismo encargado de recibir y tramitar las solicitudes al Consejo Nacional de Objeción de Conciencia, señalan la imposibilidad de dar cifras exactas debido a que hay



Alvaro Serrano, al frente de la oficina de información para la objeción.

JUAN MARTIN

"otros puntos" donde puede ejercerse este derecho. Por otra parte, la oficina de JJ.CC. cuantifica en 55 las personas que se han acogido a la objeción de conciencia durante este año.

Perpetuar la "mili"

Aunque las JJ.CC. facilitan

este servicio a los jóvenes, su postura ideológica aboga por la desaparición del servicio militar, señalando que la prestación social sustitutoria es una forma de "perpetuar el servicio militar". "La PSS —dijo Alvaro Serrano— denota una falta de política social por parte del Gobierno, ya que elimina

puestos de trabajo para los que los objetores son utilizados como mano de obra barata".

Con respecto al actual modelo de servicio militar, Juventudes Comunistas reconocen el esfuerzo por "intentar ponerlo mejor para los ciudadanos" aunque criticó duramente el modelo horizontal de disciplina y sanciones del Ejército.

Sin ayudas

Durante los casi diez años que la oficina lleva abierta, no ha recibido nunca ayuda institucional, aunque existen acuerdos municipales por los que se aprueba la creación de un instrumento de información para la objeción de carácter local.

La creación de un punto informativo juvenil entre Ayuntamiento y Diputación Provincial abre una puerta en este sentido, ya que se han iniciado los contactos para poder incluir este servicio. En cualquier caso, y según los responsables de la oficina de JJ.CC., ésta permanecerá abierta para continuar su trabajo.

"Se acuerdan de Santa Bárbara cuando truena"

M.G.

La falta de información sobre este derecho hace que a la oficina de JJ.CC. acudan una media de 40 ó 50 personas diarias para conocer algo más sobre la objeción. De todas formas, existen ejemplos extremos que remarcan aún más este hecho.

"Hay gente que se acuerda de Santa Bárbara cuando truena, y viene a pedir información cuando sólo les quedan dos semanas para incorporarse a filas —dice Alvaro Serrano— o gente que viene con miedo porque creen que van a ir a la cárcel". En cualquier caso, no sólo los jóvenes son los que acuden a pedir información, sino las propias madres de los futuros objetores las que acuden para informarse.

Los interesados en informarse sobre este asunto pueden dirigirse a las oficinas de JJ.CC. en la plaza de Santa Eulalia número 10 o a través del teléfono 420190.

Radio-5 pasará a ser una emisora informativa

A.M.

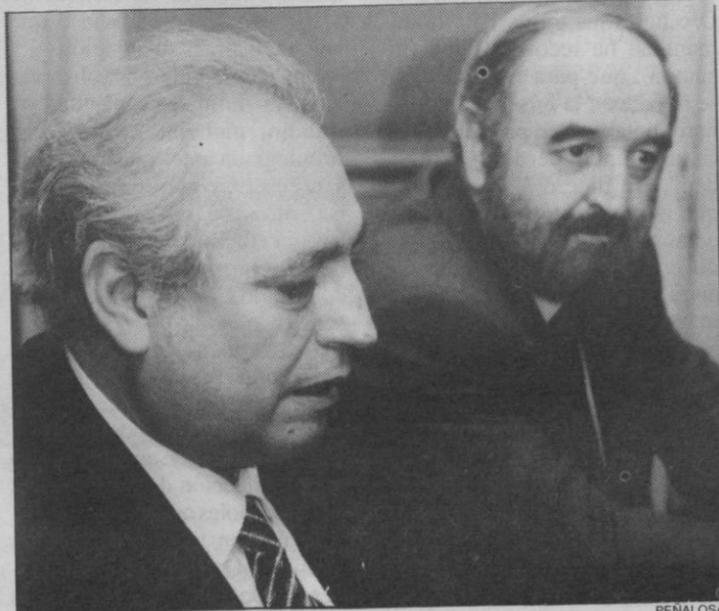
El director de Radio Nacional de España (RNE), Diego Carcedo, dijo ayer en Segovia que al convertir Radio-5 en una fórmula estrictamente informativa "se cubre un hueco ahora existente en la radio española".

Diego Carcedo firmó un convenio con el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, en el que, entre otros aspectos, se establece la colaboración mutua para mejorar la recepción de los distintos programas de RNE y unir esfuerzos "para lograr, de una parte, la apertura de nuevos estudios y un centro emisor de FM de

RNE y, de otra, la puesta en marcha de una emisora municipal".

Carcedo señaló a los periodistas que, al dejar de ser una radio comercial, "no tiene sentido mantener la programación de entretenimiento" de Radio-5, que pasará a ser sólo informativa durante las 24 horas del día, con desconexiones locales y regionales.

Sobre la fecha de comienzo de la nueva programación de Radio-5, dijo que conocerá en breve la "parrilla" de programación y "aunque no hay fecha fija, se producirá en unos dos o tres meses, no más arriba de marzo".



Carcedo dice que la radio informativa de R-5 comenzará en marzo.

PENALOSA

La Comisión de Saneamiento tramita varios expedientes de hostelería

A. S.

La Comisión Provincial de Saneamiento ha informado favorablemente de diversas instalaciones hosteleras y de restauración de la capital a lo largo de la reunión que ha tenido lugar esta mañana bajo la presidencia del delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío.

Entre los proyectos que han obtenido un informe favorable, aunque en algunos casos condicionados a completar algunas prescripciones, se encuentra un bar del barrio de Zamarramala, un hotel-restaurante en el barrio de San Lorenzo, bar en el de Santo Tomás, un restaurante chino próximo al del Cristo del Mercado, un hostel en Riaza, bar y mesón en la localidad de Collado Hermoso y un bar más en Samboal.

Asimismo ha sido aprobada la ampliación del establecimiento de una pizzería cuyo proyecto consistía en incrementar el espacio dedicado al público sin otro cambio en el local.

Se ha dejado sobre la mesa el expediente de reforma de un bar situado en El Sotillo, puesto que el proyecto presentado no se correspondía con las obras ejecutadas en el establecimiento. Por lo que queda pendiente hasta que se envíe la documentación actualizada para volver a ser estudiado por esta misma Comisión de Saneamiento.

Otras actividades sobre las que se ha informado favorablemente se refieren a la instalación de una academia de música en la calle Almendros.

Voto en contra

El expediente del supermercado, situado junto al tanatorio y frente a la plaza de toros, también ha recibido el visto bueno. Este acuerdo ha obtenido el voto en contra del director provincial de Agricultura, Angel Ballesterro, que ha considerado más conveniente esperar a que estuviese ultimado el deslinde que ha de aplicarse en la finca.

Una tienda de artículos de deporte y una armería ubicada en la bajada a la plaza del Doctor Gila ha obtenido también el informe favorable de la Comisión de Saneamiento; si bien se ha acordado dirigirse al Ayuntamiento para que éste revise la aplicación de la normativa sobre almacenamiento de munición deportiva y de caza.

Otros asuntos que han sido estudiados se refieren a explotaciones ganaderas de las localidades de San Miguel de Bernuy, Cabezuela, —en el caso de ganado porcino—, y en Navas de Oro para ovino.

También se encontraban en el orden del día los proyectos de establecimientos de juegos recreativos y de perfumería en la capital, así como un obrador de pastelería en San Ildefonso y un estudio de escultura en La Ladrilla.

La concienciación ciudadana ha impulsado las actuaciones de las instituciones

La Guardia Civil duplica sus intervenciones en defensa del medio ambiente de la provincia

El Servicio de de Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil (SEPRONA) ha realizado este año 1.107 intervenciones para la defensa del medio ambiente en la provincia, cerca del doble de las actuaciones desarrolladas en 1992.

P. B.

La clausura de las jornadas provinciales de consumo que este año han dedicado la asociación de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" al Medio Ambiente, sirvió para poner de manifiesto la preocupación cada vez más creciente de los ciudadanos por los efectos nocivos de sus hábitos.

El acto contó con la presencia del delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío, quien aplaudió la masiva asistencia y participación de las amas de casa, y el desarrollo de un debate previo en el que intervino Francisco Sánchez Aguado, técnico de la Junta; Luis Arias, del Servicio de Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil; Leopoldo Yoldi, técnico de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Segovia y Juana Barral Frechoso, delgada de Consumo de la asociación organizadora de las jornadas.

El sargento primero de la Guardia Civil, Luis Arias, explicó que la creciente concienciación de los segovianos en materia medioambiental se ha puesto de relieve en su colaboración con el SEPRONA a través de la formulación de un mayor número de denuncias. De esta forma, el Servicio de la Guardia Civil dedicado a la protección de la naturaleza y que cuenta con 13



El debate puso de manifiesto la necesidad de fomentar una educación medioambiental.

JUAN MARTIN

progresivamente en los tres últimos años.

En 1991 la Guardia Civil realizó 378 intervenciones, mientras que el pasado año actuó en 616 ocasiones, y en lo que respecta a 1993, su trabajo ya ha alcanzado la cifra de 1.107 actuaciones.

El trabajo de este servicio de carácter provincial, ha consistido tanto en el rescate de aves, intervenciones en incendios..., como en la formulación de denuncias a las administraciones competentes: local, en el caso de tratarse de sanciones relacionadas con residuos sólidos urbanos; la Confederación Hidrográfica del Duero, cuando se trata de la construcción ilegal de pozos de agua, y el resto de denun-

cias se remiten a la Administración autonómica. En cualquier caso, el representante de la Guardia Civil garantizó el anonimato de las denuncias procedentes de particulares, lo que en opinión de las asistentes facilitará su intervención en las comunidades pequeñas.

Las sanciones se cursan por la vía administrativa, lo que según el sargento Arias ofrece mayor agilidad al proceso y multas que en caso de tratarse de reincidencia, pueden suponer un importe de 15 millones de pesetas. Por el contrario la representación de la asociación de consumidores, Juana Barral al igual que gran parte del público, se mostró más partidaria por la consideración de delito ecológico, su segui-

miento por vía penal y el incremento de las condenas. Francisco Sánchez Aguado se hizo eco de esta postura manifestando que en la actualidad resulta más "económico" pagar una multa y seguir delinquiendo que invertir en un sistema de depuración.

En el ámbito local, Leopoldo Yoldi aseguró que la Policía Municipal "no da abasto al número de denuncias presentadas", a la par que admitió que la administración no está preparada para hacer efectivas las sanciones. Sin embargo en el debate se resaltó la campaña de contenerización iniciada el pasado mes y el proyecto de reciclaje de papel que se desarrollará en La Albuera, a pesar de que "los procesos de reciclaje cuestan dinero".

La caja del supermercado, urna electoral

P. B.

El confusionismo preside las decisiones de los consumidores que pretenden adaptar sus hábitos a la preservación del medio ambiente, según pusieron de relieve las asociadas a través de los numerosos interrogantes presentados a los representantes de las instituciones. Asimismo sus quejas se centraron en la falta de actuaciones de las distintas instituciones y en la manipulación que ejerce la publicidad sobre las amas de casa. En este sentido, tanto Francisco Sánchez Aguado como Leopoldo Yoldi, recordaron que el consumidor tiene en la caja registradora del supermercado un instrumento de poder tan decisivo como las urnas electorales. De esta forma la fuerza del consumidor se materializa en la elevación de productos y en la formulación de constantes demandas a la Administración. Los representantes de la Junta y del Ayuntamiento recalcaron que si bien hay que ser "tacaños" en el ahorro de agua y de energía, hay que ser persistentes ante las autoridades, hasta lograr "poner a la Administración contra la pared en todo lo que compete a Medio Ambiente".

Otra de las vías apuntada reiterativamente es la necesidad de ofrecer información constante al ciudadano para provocar un mayor educación medioambiental que derive en un cambio radical de comportamientos.

Julio Cebrián: "El millonario es un señor que sabe multiplicar y no se distrae"

M.GALINDO

A caballo entre la ironía, la sátira, la erudición y lo surreal, el dibujante y humorista Julio Cebrián trazó ayer en el salón de actos de la Caja de Ahorros su particular visión sobre "El humor y los millonarios".

El humorista gallego —que ya ha participado en distintos coloquios y conferencias en Segovia— fue presentado por Antonio Madrigal, que destacó el "verbo barroco e inspirado" de Cebrián, así como su particular e incisivo sentido del humor.

Las reflexiones de "un mísero humorista al borde del paro", como así se autocalificó el propio Cebrián, comenzaron con la crítica a los "comicidas" que diariamente masacran el humor con "chistes de navaja cabritería". "Si eso es el humor, entonces me borro de este partido", afirmó.

En su conferencia, salpicada de anécdotas y hechos históricos, Cebrián explicó al numeroso público que asistió a escu-

charle la actual filosofía del dinero, bajo su punto de vista, tomando como precedentes las figuras de Rotschild, Rockefeller o el marqués de Salamanca.

Desde el bíblico Becerro de Oro hasta las torres Kio, la humanidad ha recorrido un largo camino, que para Julio Cebrián se reduce en la búsqueda del dinero, palabra que para el humorista "nunca perderá actualidad". "El dinero —dijo— es lo que nos da mayores o menores cotas de libertad; y en este sentido estoy seguro que Jesús Gil anda por el mundo con mucha más soltura que yo".

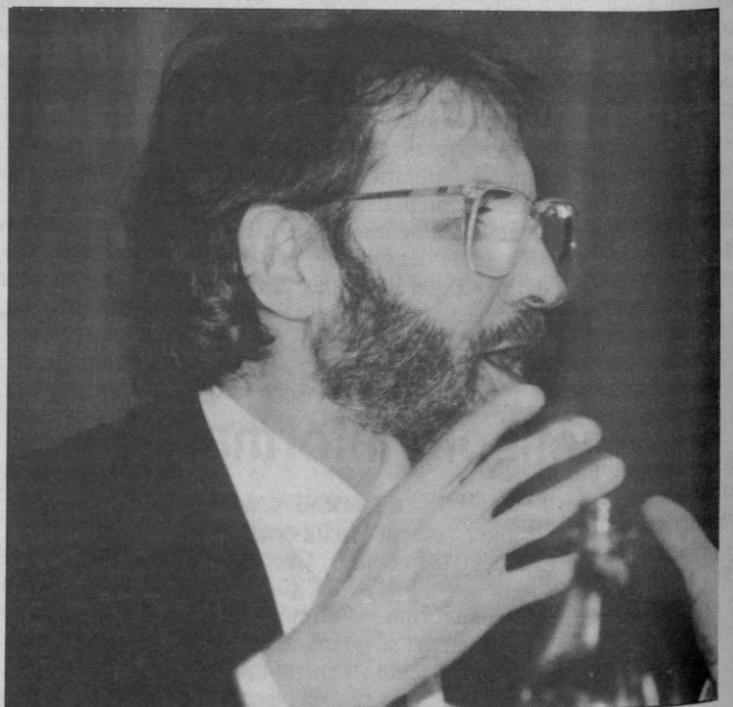
Consejos para hacerse rico

Julio Cebrián ofreció también una parte pedagógica en el contexto de su conferencia, ofreciendo a los que él llamó "futuros misacantanos de la fortuna" una serie de consejos basados en la experiencia de los hombres que han amasado las mayores riquezas a través del tiempo.

Para el humorista, todo aspirante a conseguir una buena suma de ceros en su cuenta corriente debe tener como característica principal una absoluta fijación por el dinero, sin atender a los "cantos de sirenas" que puedan distraer su atención.

Un gran poder de observación, la ilimitada capacidad de trabajo, manejar información privilegiada antes que los demás y no escribir nunca cartas, fueron otros de los consejos que Cebrián facilitó para poder competir en igualdad de condiciones con Mario Conde o el barón Tysen.

Otro de los aspectos destacados por Cebrián fue la actual situación de crisis del país, que fue valorada como "surrealista" por el humorista. "Es difícil de entender cómo en una situación de crisis se pide a los españoles que bajen sus sueldos, ahorren y además inviertan —dijo—. De todas formas no entiendo que España sea el país con menos agua bajo sus puentes y con más puentes laborales".



UN HUMORISTA ATÍPICO.— Este orensano de la Rúa de Valdeorras, que no ha perdido su acento a través de los años, conserva intacto el espíritu de "la revista más audaz para el lector más inteligente", en la que trabajó durante muchos años. Su humor se aleja a años luz del chiste cuartelario al que nos tienen acostumbrados los "marianicos" que pueblan las pantallas de televisión. Cebrián intentó explicar su idea del humor, afirmando que la persona que se dedica a esta noble profesión "llega a cierto estado de madurez para pensar que nada vale la pena". "Soy humorista porque me duele España y su situación acrecienta mi escepticismo". — (Foto: Peñalosa).

Cantimpalos mantiene su industria chacinera sin las apreturas de otros sectores productivos

Su Ayuntamiento no tiene grandes deudas para realizar inversiones moderadas

Según el alcalde, el grupo industrial de la localidad es muy emprendedor

Ha sido tradicionalmente Cantimpalos un pueblo próspero, donde el trabajo no ha faltado y en el que la iniciativa privada, el pequeño o gran empresario, ha sabido superar las propias dificultades que toda industria tiene para salir a flote, y dar a conocer al mundo entero sus productos.

JOSE M^o MARTIN

Tiene Cantimpalos alrededor de 1.400 habitantes y una boyante y tradicional industria chacinera que conoce toda España, siendo una de las primeras marcas de la alimentación que se dieron a conocer en el extranjero.

El alcalde de la localidad, Pedro Matarranz Garrido, es uno de los que más años lleva al frente de una corporación en la provincia. "El año 1975, yo era entonces delegado de la juventud en Cantimpalos, fui nombrado a dedo alcalde y juré los Principios del Movimiento. Es algo que no me importa decir".

Así, con la excepción de una legislatura, ha ocupado la Alcaldía a lo largo de catorce años. Pedro Matarranz, ya en tiempos de democracia, es militante del Partido Socialista.

Desde el Ayuntamiento, a Cantimpalos se le ve como un pueblo "que quiere avanzar a pesar de las restricciones económicas que existen. Sus habitantes son luchadores y entre ellos destaca el grupo industrial".

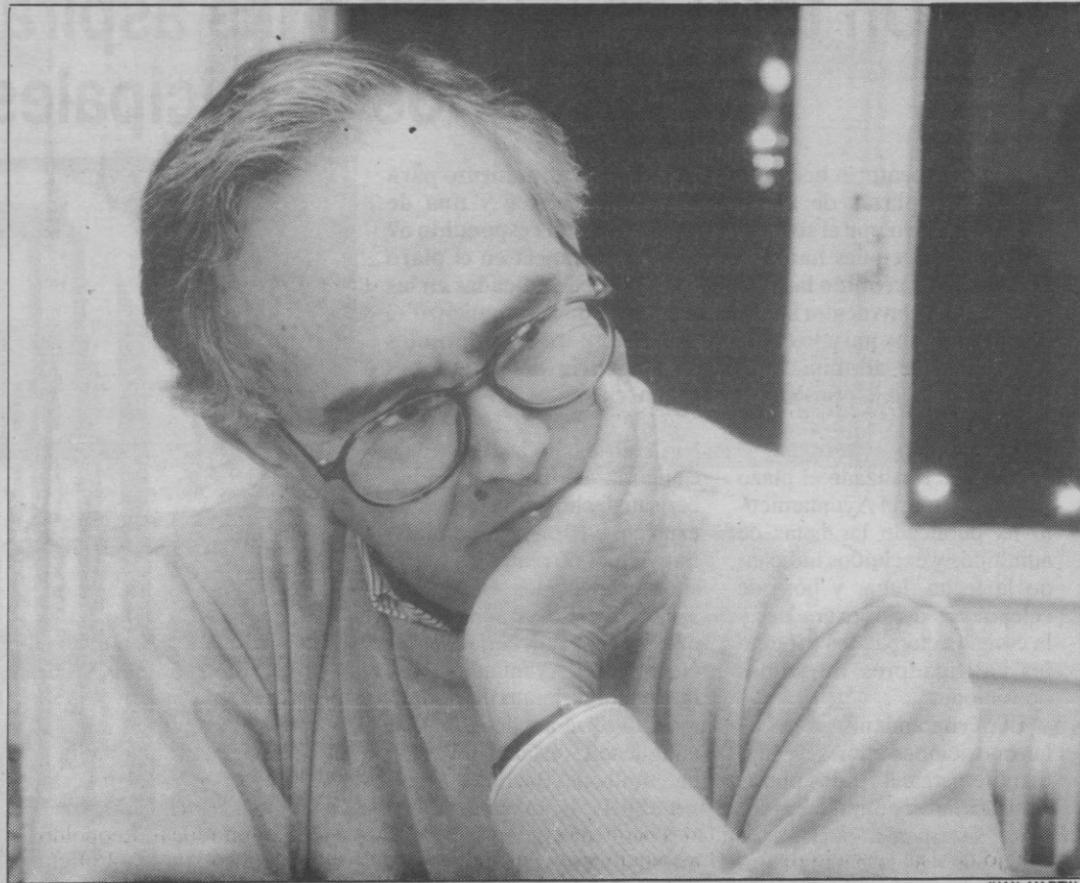
Quede como cierto que a través de los años la localidad segoviana ha sabido mantener la tradición de los buenos productos, "aunque haya podido parecer que esas industrias han sido conservadoras. En todo caso, lo que hicieron fue afianzarse y no lanzarse al vacío, y hoy, con ese paso a paso, han consolidado una buena base".

Moderación en el gasto

Cuando los ayuntamientos de las ciudades han puesto al propio Gobierno en la disyuntiva de cerrar sus puertas, si no se les dan medios económicos para hacer frente a sus cuantiosas deudas, el consistorio de Cantimpalos ve las cosas de otra forma.

"Nosotros no tenemos deudas, porque las que hay son perfectamente asumibles. Son créditos ordinarios que se han pedido para realizar alguna cuestión puntual, pero financieramente el Ayuntamiento está bien".

Para Matarranz Garrido, el mal de los ayuntamientos radica en lanzarse con exceso a realizar gastos, "porque todo ello hay que hacerlo con moderación, con cuidado, sabiendo que existen unos límites y no invirtiendo más de lo que se ingresa. Nosotros siempre que hemos afrontar

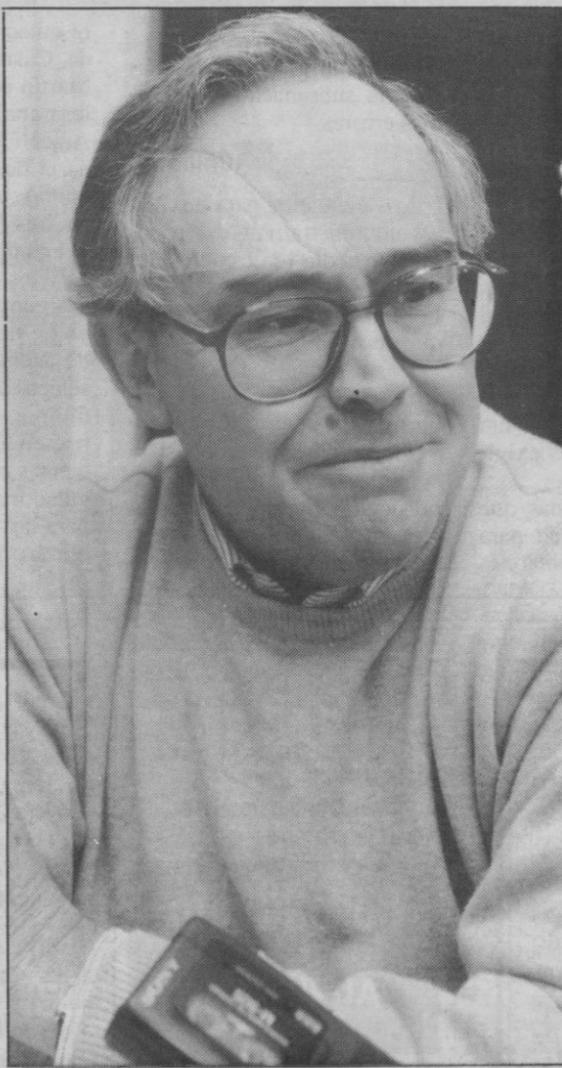


Pedro Matarranz: "Fui nombrado alcalde a dedo, no me importa decirlo".

JUAN MARTIN

"La industria de Cantimpalos supo afianzarse, ser cautelosa y así pudo consolidar su buena base actual. Pudo parecer que eran conservadores, pero no se lanzaron al vacío"

"Fui nombrado alcalde a dedo en 1975, siendo entonces delegado de la Juventud, y tuve que jurar los Principios del Movimiento. Al frente de la Alcaldía llevo catorce años"



Catorce años en la Alcaldía de Cantimpalos. JUAN MARTIN

"Si los ayuntamientos están en bancarota es porque han gastado sin moderación. Nunca han pensado que existían unos límites y que no se pueden sobrepasar"

"Estoy dispuesto a sancionar a los concejales del Partido Popular, que llevan nueve meses sin acudir a las reuniones convocadas por el Ayuntamiento. Su comportamiento es muy raro"

mejoras y no disponíamos de dinero, lo primero que hicimos fue buscar subvenciones".

Con esa política económica han conseguido llevar a efecto,

por ejemplo, la construcción de un polideportivo de noventa millones de pesetas ("si bien nos faltan más de treinta para terminarlo y seguimos buscando ayu-

das"), la búsqueda de la empresa que ha comenzado las obras del polígono industrial o la puesta en marcha del arreglo de la depuradora.

Ser socialista hoy

J.M.M.

Pregunta.— ¿Cómo son las relaciones entre una Corporación de mayoría socialista y un gobierno regional de derechas?

Respuesta.— No son todo lo buenas que deberían ser. Hay subvenciones, por ejemplo, que tiene que dar a todos los ayuntamientos, y planes que son establecidos por ley, y que a nosotros no nos llegan. Las cosas son como son, aunque es algo que yo no consigo asimilar. Hubo años en que las cosas estaban tan reguladas en cuanto a las subvenciones que se recibían en función del número de habitantes que tenía cada ayuntamiento; así siempre sabíamos a qué atenernos.

P.— ¿Pudiera influir esa actitud restrictiva en el desarrollo del pueblo?

R.— Creo que no, al fin y al cabo nosotros trabajamos para conseguir lo que nos falta por otro lado. Algo puede influir, pero no demasiado. ¡Hasta ahí podíamos llegar!, que se beneficiará a unos ayuntamientos por su determinada opción política y al resto se les perjudicará por estar gobernados por otros partidos. No quiero exagerar las cosas, sólo matizarlas.

P.— ¿Cómo observas las críticas que recibe el Gobierno a su gestión o el propio Partido Socialista?

R.— A mí me duele, aunque pienso que la crítica debe estar razonada y ser constructiva. Existe libertad de expresión y también equivocaciones y nosotros también cometemos errores, aunque muchas de las cosas que se achacan a compañeros no sean ciertas. Nadie está en posesión de la verdad.

P.— ¿Cómo es el funcionamiento interno del Ayuntamiento con cinco concejales del PSOE y cuatro del PP?

R.— Los concejales del PP no han querido formar parte de ninguna comisión, incluida la de gobierno. Durante un tiempo hubo una concejala que sí quiso participar, pero desde hace un año dejó de asistir alegando que la Comisión de Gobierno no valía para nada.

La verdad es que, desde hace nueve meses, tres de los cuatro concejales del PP no acuden a ninguna de las reuniones que se convocan al efecto, y estoy dispuesto a sancionarlos, ya que si ellos no quieren acudir, que dejen a los compañeros que estaban detrás en la candidatura electoral. Es muy raro su comportamiento y han demostrado que no aceptan la democracia.



VILLA DE CUELLAR

Normas municipales para el uso correcto de los contenedores

S.G.

El Ayuntamiento de la villa de Cuéllar ha hecho público una nota informativa en la que da normas a los vecinos para que usen correctamente los contenedores que se utilizan en la recogida de basuras.

Las principales normas son que todas las basuras vayan en bolsas de plástico, cerradas, y que se depositen siempre que sea posible en horas nocturnas, para evitar los malos olores de estas.

En cuanto a cartones y papeles se recomienda que no se arrojen en los contenedores, sino que se depositen junto a ellos debidamente apilados y atados, para su recogida posterior.

También se recuerda a los ciudadanos de la villa de Cuéllar que está prohibido echar escombros y otros materiales similares, azulejos, ladrillos y demás, en los contenedores, así como dejar las bolsas de basura fuera de los mismos.

Alimento de perros

Estas bolsas fuera de los recipientes metálicos suelen aparecer, sobre todo, los fines de semana en los barrios más poblados de la villa y sirven en muchas ocasiones para alimentar a los perros vagabundos y abandonados.

Precisamente en la última Comisión de Gobierno el concejal de Izquierda Unida, Guillermo Calonge, propuso que se tomaran medidas para controlar a los perros vagabundos y asilvestrados que se mueven por algunos barrios.

La comisión decidió tener en cuenta esta propuesta y estudiar la solución más adecuada.

La presencia de mujeres es mayoritaria en la oposición de auxiliares administrativos

Un total de 67 personas aspiran a ser funcionarios municipales

A la convocatoria hecha pública por el Ayuntamiento para cubrir dos plazas de auxiliares administrativos y una de administrativo por el sistema de oposición han respondido 67 personas, las cuales han presentado su instancia en el plazo establecido y reunido las condiciones previas indicadas en las respectivas convocatorias. Los exámenes darán comienzo el día 12 de enero para los auxiliares y el 13 para los aspirantes a la plaza de administrativo. La presencia de mujeres es mayoritaria en la oposición de auxiliares.

S. GUIJARRO

Una vez finalizado el plazo de inscripción, el Ayuntamiento ha publicado las listas de admitidos y excluidos indicando la fecha, lugar y hora de celebración de los exámenes y la composición de los tribunales calificadoros de ambas oposiciones.

El Ayuntamiento convocó las oposiciones el mes de septiembre para cubrir dos plazas de auxiliares administrativos por el sistema de oposición libre, y una plaza de administrativo por promoción interna. Todas las plazas se cubrirán en propiedad y están incluidas en la oferta pública de empleo del Ayuntamiento del año 1993.

Para las dos plazas de auxiliares se han presentado un total de 64 personas de las cuales 53 son mujeres, el 83 por ciento del total, y 11 hombres.

Para el puesto de administrativo se han presentado únicamente tres personas y todas varones, que ya trabajan en el Ayuntamiento como auxiliares administrativos y llevan como mínimo dos años con la plaza en propiedad. Esta era una de las condiciones exigidas en la convocatoria.

De todas las personas que presentaron su solicitud para participar en las oposiciones

han sido excluidas una en la categoría auxiliar, por no haber satisfecho los derechos de examen, y 10 en la de administrativo, por no reunir los requisitos establecidos en la base 3-2. En esta base se indicaba que el opositor debería ser funcionario del Ayuntamiento en la categoría de auxiliar administrativo, tener dos años de antigüedad y estar en posesión del título de Bachiller Superior, FP 2 o equivalente.

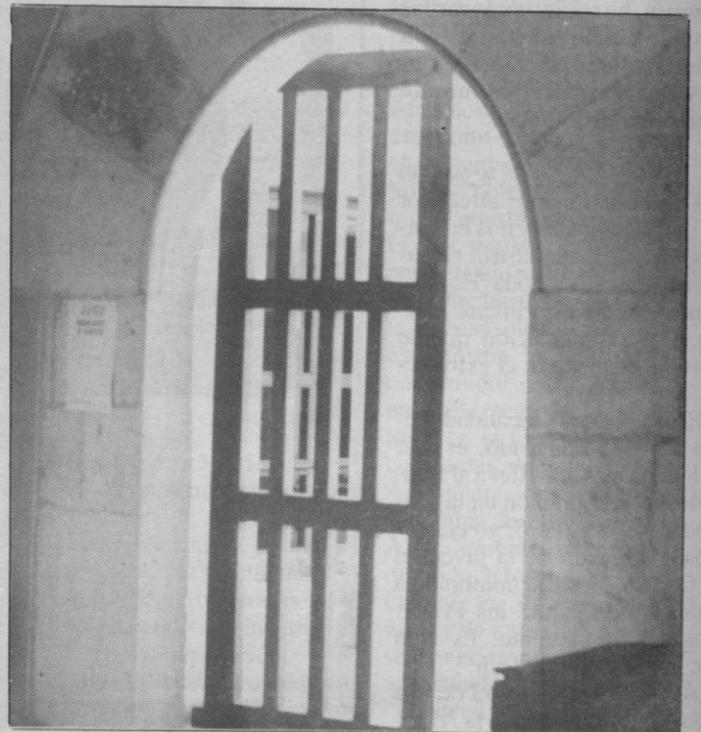
Todos los aspirantes excluidos podrán interponer el recurso administrativo correspondiente en el plazo máximo de un mes a partir de la publicación de la lista. También se concede un plazo de 10 días para la subsanación de posibles errores.

Auxiliares

Los ejercicios para auxiliares administrativos darán comienzo el día 12 de enero a las 9,30 horas en el instituto de Formación Profesional "Duque de Alburquerque".

Los aspirantes deberán llevar el DNI y máquina de escribir manual.

El tribunal calificador estará compuesto por el alcalde como presidente, Henar Poza en representación del profesorado oficial, Dolores Peláez en rep-



S. GUIJARRO

Solamente tres de los aspirantes podrán trabajar en el Consistorio.

representación de la Comunidad de Castilla y León, Enrique Martín como representante de los trabajadores municipales, y Araceli Velasco como funcionaria designada por la Alcaldía. Actuará como secretario Andrés Antoranz.

Los opositores podrán recurrir a los miembros del tribunal si alguno de ellos ha intervenido en trabajos de preparación de aspirantes a estas pruebas selectivas de auxiliares en los últimos cinco años, o concurren algunas de las circunstancias previstas en la Ley Reguladora del Régimen Jurídico para las Administraciones Públicas o del Procedimiento Ad-

ministrativo Común.

Los ejercicios para los opositores a la plaza de administrativo se realizarán el día 13 de enero a las 10 de la mañana en el centro cultural municipal Carchena.

El tribunal calificador estará compuesto por el alcalde como presidente Henar Poza en representación del profesorado oficial, Javier Encinas por la Comunidad de Castilla y León, Andrés Antoranz como representante de los trabajadores del Ayuntamiento y Gloria Herranz como funcionario designado por la Alcaldía; actuará como secretario Araceli Velasco.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

— ANUNCIO —

De conformidad con el art. 220.1 del Reglamento de Gestión Urbanística se procede a sometimiento de información pública para que en el plazo de un mes contado desde la publicación de este anuncio, se presenten cuantas alegaciones se consideren oportunas en relación a las bases para la formulación y ejecución del programa de actuación urbanística del área D "Fuentecillas" de suelo urbanizable no programado del Plan General de Ordenación Urbana del término municipal de Segovia.

Segovia, 16 de Noviembre de 1993
EL ALCALDE,
Fdo.: Ramón Escobar Santiago



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida



Colegio Oficial de Arquitectos DEMARCAION EN SEGOVIA

EXPOSICION:

"Obra plástica arquitectos-Segovia 93"

DEL 26 DE NOVIEMBRE AL 12 DE DICIEMBRE

SALA DE EXPOSICIONES: C/ Marqués del Arco, 5.

HORARIO: Laborables: De 18 a 21 horas.

Festivos: De 12 a 14 y de 18 a 21 h.

INAUGURACION: Día 26 de noviembre, a las 20,00 h.

ORGANIZA: Demarcación en Segovia del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla y León Este.

FUTBOL SALA



La Liga Provincial se sigue caracterizando por la gran cantidad de goles que se marcan.

JUAN MARTIN

Veinte goles se marcaron en el encuentro Muñoveros-Unami

Ni un solo equipo de la Primera División consiguió ganar en su cancha

La sexta jornada de la liga provincial se ha caracterizado por la gran cantidad de victorias visitantes que se han producido. En la primera división, ni un solo equipo logró un punto en su feudo, mientras que en la segunda solamente dos conjuntos consiguieron vencer en su cancha.

JAVIER M. MESA

Fueron 65 los goles conseguidos en la primera división. Estos fueron los marcadores:

Ciresa 2 (Luis)-P. Riomar 10 (César 3, José 2, David 2, Vicente, José A. y Javier). P. Encuentro 2 (Oscar y Santos)-Annisa 6 (José 2, Angel 2 y Juan 2). Muñoveros 5 (Pablo 2, Manuel, David y Julián)-Unami 15 (Alberto 5, Carlos 3, José 2, Javier 2, Julián 2 y Mariano). Fuentepelayo 2 (José y Martín)-Hogar 6 (Félix 4, Francisco y Juan). C. Segovia 4 (José 2 y Miguel 2)-Samboal 6 (Marcos 3, Iván 2 y Eutimio). P. Baja 0-M. Santuste 2 (José Mª y Roberto). Buho 2 (Juan y Javier)-C. Gómez 3 (Antonio 2 y Juan Carlos).

Los dos puntos que consiguió Unami en la cancha de Muñoveros se convierten en la sorpresa de la jornada, no por la victoria en sí, sino por la gran cantidad de goles, veinte, que se consiguieron. Hogar se destaca en la clasificación con su victoria ante Fuentepelayo, mientras que Ciresa todavía no ha ganado un solo encuentro. En la tabla de goleadores, Félix (Hogar), e Iván (Samboal), mantienen una bonita lucha.

Segunda División

Como viene siendo norma habitual desde comienzos de



Un momento del encuentro entre Planta Baja y M. Samboal.

JUAN MARTIN

temporada, los equipos de segunda marcaron más goles que los de primera. Los 75 tantos conseguidos se repartieron de la siguiente forma:

C. Ferroli 9 (José 2, Francisco 2, Pedro 2, José 2 y Agustín)-Atrio 5 (Sáez 3, Miguel y Javier en p.p.). Sigüero 3 (Raúl, Francisco y Oscar)-T. Madrona 5 (Julián 3, José y Francisco). S. Espinar 5 (Javier 2, Santi, Ricardo y Jorge)-C. Cardiel 6 (Santi 3, Juan Pablo 2 y Cachuli). CBS 4 (Ignacio 2, Angel y Rafael)-Tama Zarzuela 7 (Clemente 2, Julián 2, Daniel 2 y Rafael en p.p.). San Lorenzo 3 (Julio 2 y Luis)-C. González 4 (Juan 2, José A. y José L.). C. Universitario 4 (Angel 3 y Javi)-M. Hernando 4 (Luis, Miguel, José y Javier en p.p.). A. San Pablo 10 (Luis 5, Raúl 2, José 2 y Jaime)-B.

Madrid 6 (Javier 2, Mogan 2, González y José).

El empate que consiguió Muebles Hernando ante Colegio Universitario le permite a este primer equipo continuar en la primera plaza, aunque

Autoescuela San Pablo y Tama Zarzuela recuperan posiciones y se acercan un poco más al liderato. Julián (T. Madrona), con 21 goles, mantiene varios tantos de diferencia con respecto a los demás goleadores.

CLASIFICACIONES

Primera División

	J	G	E	P	P
Hogar.....	6	6	0	0	12
P. Riomar.....	6	4	1	1	9
M. Santuste.....	6	4	1	1	9
Samboal.....	6	4	0	2	8
Fuentepelayo.....	6	4	0	2	8
P. Baja.....	6	3	1	2	7
Unami.....	6	2	2	2	6
Annisa.....	6	2	1	3	5
Caja Segovia.....	6	1	2	3	4
C. Gómez.....	6	2	0	4	4
P. Encuentro.....	6	2	0	4	4
Buho.....	6	1	1	4	3
Muñoveros.....	6	1	1	4	3
Ciresa.....	6	0	2	4	2

Segunda División

	J	G	E	P	P
M. Hernando.....	6	4	2	0	10
A. San Pablo.....	6	4	1	1	9
Zarzuela.....	6	4	1	1	9
D. de Soto.....	6	3	2	1	8
C. Cardiel.....	5	3	2	0	8
S. Espinar.....	6	4	0	2	8
C. González.....	6	3	2	1	8
T. Madrona.....	6	2	1	3	5
San Lorenzo.....	6	1	3	2	5
B. Madrid.....	6	2	1	3	5
Atrio.....	5	2	0	3	4
C. Ferroli.....	6	1	0	5	2
Sigüero.....	6	0	1	5	1
CBS.....	6	0	0	6	0

TENIS DE MESA

ATM Caja Segovia consiguió su primera victoria en la Liga

JOSE Mª MARTIN

Con tesón y sin preocuparse por las derrotas, los jugadores segovianos que toman parte en la segunda división de tenis de mesa, consiguieron ganar su primer encuentro en la competición. Paso importante para mantener la ilusión en todo el grupo.

Las competiciones tuvieron lugar en el gimnasio del Instituto de Bachillerato de la capital segoviana "Andrés Laguna". ATM Caja Segovia consiguió ganar al Sotillo Avila por cinco partidas a cuatro.

Estos fueron los resultados de cada uno de los encuentros individuales que se disputaron:

José Tiemblo, de Avila, gana a Francisco Osuna 21-15 y 21-16

Ramón Díaz, de Avila, gana a José de Mercado 22-20, 14-21 y 21-15

Jesús Goya, de Segovia, gana a Domingo Díaz 21-12 y 21-18.

Ramón Díaz gana a Francisco Osuna 21-19 y 21-15.

Jesús Goya gana a José Tiemblo 21-7 y 21-13.

Domingo Díaz gana a José de Mercado 21-9 y 21-19

Jesús Goya gana a Ramón Díaz 21-12 y 21-12.

Francisco Osuna gana a Domingo Díaz 21-11, 16-21 y 21-15

José de Mercado gana a José Tiemblo 19-21, 21-16 y 21-19.

Más de tres horas de duración tuvo el encuentro entre los ya citados equipos. Los marcadores individuales reflejan con claridad la intensidad con que se disputaron los encuentros y las dificultades de todos los jugadores para ganar, con la salvedad de Jesús Goya, que continúa arrollando a sus adversarios y en ese camino de extraordinario jugador.

Los abulenses comenzaron ganado con un parcial de 4-2, lo que puso muy difíciles las cosas a los de casa, que sin embargo no perdieron su capacidad de reacción en ningún momento.

Para demostrarlo ahí están esos dos últimos encuentros, con victorias para Francisco Osuna y José de Mercado. Clara muestra de que la labor de equipo en Caja Segovia es lo más destacado del conjunto, por encima de las extraordinarias individualidades que tiene.

La liga, y los propios jugadores lo saben, no es nada fácil para ellos, pues los equipos de Madrid siempre tuvieron fama de un buen juego, pero en todo caso la ilusión que existe en el grupo de los jugadores que capitanea Jesús Goya, se refleja claramente en su ascenso en el juego.

El grupo octavo de la Segunda División nacional es muy fuerte y por ello un lugar para aprender. De eso también se trata.

TENIS

Arrese cayó ante Puente en el Campeonato de España

Zaragoza (Efe).— La jornada de dieciseisavos de final del LXXX Campeonato de Tenis deparó la primera sorpresa del torneo, al ser eliminado el medallero de plata olímpica Jordi Arrese por Germán Puente, jugador proveniente de la fase previa, por 2-6, 7-5 y 6-2.

Del resto de los favoritos también han caído los cabezas de serie Emilio Alvarez frente a Oscar Martínez, también procedente de la fase previa, por 7-6 (7-5) y 7-6 (7-4); Germán López ante Juan Olivert, por 6-1 y 6-3; José Antonio Conde ante Juan Alberto Viloca, de la fase previa, por 6-2 y 6-3, y Alex López ante Albert Portas, por 6-4 y 6-2.

Otros cabezas de serie eliminados han sido Javier Molina, que abandonó en el segundo set ante José Alejos; Marcos Pérez Hubert, que perdió claramente en dos sets frente a Juan Luis Rascón por un doble 6-1, y Gonzalo López-Fabero, que no pudo superar a José María Arenas, quien le venció en dos sets por 6-2 y 6-4.

Masters de dobles

La pareja holandesa formada por Jacco Eltingh y Paul Haarhuis venció ayer con facilidad a la española integrada por Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal, por 6-2 y 6-4, en el partido inaugural del Masters de dobles de tenis de Johannesburgo.

El partido duro apenas una hora y diez minutos y los holandeses mostraron una rápida adaptación a la cancha cubierta del Standard Bank Arena, a diferencia de los españoles, en especial Casal, que anduvo errático y en ningún momento pareció encontrarse a gusto.

BALONCESTO

Bar Ratos y H. Cultural, únicos invictos en la Liga Provincial

80-62. Caja Segovia, eliminado de la Copa de la Reina

Caja Segovia ha quedado eliminado de la Copa de la Reina, al perder ayer en Pamplona frente al CB Navarra por 80-62, en el partido de vuelta de esta competición.

A. S./J.M.M.

La eliminatoria no estaba del todo decidida, a pesar de que el equipo que dirige Félix Gómez perdió ya por 73-74 en el partido de ida, jugado en el pabellón Pedro Delgado.

En este segundo choque, las navarras no dieron opción a las jugadoras segovianas. El choque no tuvo color, porque el equipo local fue siempre por delante en el marcador, y si en algún momento flojearon fue por exceso de confianza.

El quinteto inicial del C.B. Navarra estuvo formado por Carrielle (12), Bezos (26), Castiella (4), Urdian (6) y Toumaite (17). Además jugaron Savitskaia (5), Zazón (8) y Diez de Ure (2).

Por Caja Segovia jugaron Bordt (21), Serrano (11), Harry (20), López (6) y Tordesillas (4).

El partido estuvo dirigido por los colegiados Gallo y Céspedes.

Liga Provincial

Han comenzado las actividades en la liga provincial de baloncesto en su categoría senior en la que participan nueve equipos. Número importante teniendo en cuenta la muchas dificultades que tienen a la hora de encontrar sponsors que puedan colaborar.



Las jugadoras segovianas no pudieron con el equipo navarro. ARCHIVO

Uno de los encuentros más interesantes de esta jornada, tercera de la competición, lo disputaron La Zona Cuéllar y Bar Ratos, con victoria final de estos últimos por 57-92.

Los conjuntos formaron con los siguientes jugadores: Cuéllar: Sancho 3, Pilar 11, Herrero 4, Delgado 17, Gómez 22 y Velasco. Bar Ratos: César 10, Martín, García 11, Tardón 18, Arroyo 20, Juanjo 16, Santiuste, Encinas 15 y Matesanz 2.

La igualdad en la primera parte fue notoria, llegando al descanso con un parcial de 35-31 para los cuellaranos. A ello se llegó tras un parcial, en tan solo seis minutos, de 19-2. La

situación varió sustancialmente en la segunda parte, ya que Bar Ratos trabajó con mucha más confianza y seguridad en ataque, marcando un parcial en los veinte minutos de 22-61.

Resultados de la jornada Basquet Segovia 50-J.P.M. 79. Zona Cuéllar 57-Bar Ratos 92. Domingo Soto 58-Enmendadores 55. Horizonte Cultural 91-Cantimpalos 60

Clasificación: 1º, J.P.M., 5 puntos. 2º, Bar Ratos, 4. 3º, Horizonte Cultural, 4. 4º, Enmendadores, 4. 4º, Cuéllar, 4 puntos. 5º Cantimpalos, 3 puntos. 6º Unami, 3 puntos. 7º Domingo de Soto, 3 puntos. Basquet Segovia, 3 puntos.

57-58. Paspalj fulminó al Madrid en la Liga Europea

Madrid (Efe).— El montenegrino Zarko Paspalj fulminó con sus 26 puntos al Real Madrid y consolidó el liderato del Olympiakós griego en el Grupo A de la Liga Europea, en el que los madridistas ya suman dos derrotas por una sola victoria y comienzan a ver cómo se complica su pase a las eliminatorias de cuartos de final.

Los griegos se impusieron en la última jugada gracias a una canasta de Giorgios Sigalas, cuando los madrileños esperaban que el lanzamiento definitivo saliese de las manos de Paspalj, soporte ofensivo de su equipo en los cinco minutos finales.

Barcelona y Joventut

En esta misma competición, el Barcelona y el Joventut juegan hoy sus respectivos partidos frente al Bayer Leverkusen y la Cibona de Zagreb, respectivamente.

José Antonio Montero, base del FC Barcelona, lesionado en el peroné e inactivo desde hace ya un mes, no ha podido recuperarse a pesar del descanso de dos semanas, y seguirá siendo baja hoy en el equipo azulgrana.

La situación de la plantilla barcelonista ha empeorado con las lesiones que arrastran Andrés Jiménez y Juan Antonio San Epifanio "Epi", ambos con cuidados extremos para que puedan disputar el partido frente a los alemanes.

En el Joventut, la baja del base Tomás Jofresa es un nuevo problema para el técnico Zeljko Obradovic con vistas al partido de la tercera jornada de la Liga Europea, en la que los verdinegros reciben al campeón de Croacia, la Cibona de Zagreb.

"Después de las lesiones de Villacampa, Thompson, Rafa Jofresa, Ferrán Martínez y Morales, esperaba que cambiaran las cosas pero está visto que además de luchar contra nuestros rivales también deberemos de hacerlo contra factores de este tipo", dijo Obradovic. El partido será retransmitido por La 2, a partir de las nueve de la noche.

Copa Korac

El ex-madridista Wendall Alexis vengó la última derrota del Real Madrid ante el Estudiantes con un triple en la última jugada, que derrotó al conjunto colegial por 74-71 y colocó al equipo macabeo al frente del Grupo B de la liga de octavos de final de la Copa Korac. Los estudiantes tuvieron opciones de triunfo tras recuperar el terreno perdido durante la primera mitad, pero la losa de los errores en los tiros libres (13 de 23) fue demasiado lastre para ellos.

Por su parte, el Paok de Salónica venció por cinco puntos (82-87) al Caja San Fernando, en un partido en el que los griegos sólo marcaron las diferencias de gran equipo europeo en la última fase del encuentro.

1 X 2

Spórting-R. Madrid, partido más interesante de la jornada

Madrid (Efe).— El Spórting-Real Madrid, que el próximo domingo se disputará en "El Molinón", es el partido más interesante del boleto quinielístico de esta semana.

1. Spórting-Real Madrid. Es el encuentro más interesante de la Primera División. El Spórting perdió la jornada pasada en su estadio ante el Athletic de Bilbao, pero sigue a dos puntos de la cabeza de la clasificación. (1-X-2). Antecedentes: 92-93: 0-0. 91-92: 1-4. 90-91: 0-2.

2. Celta-Sevilla. El Sevilla sufrió un "varapalo" el pasado domingo al perder ante el Valencia en su estadio. Ante el Celta tendrá la ocasión de recuperar alguno de los dos positivos perdidos. (X).

Antecedentes: 92-93: 1-2. 91-92: —. 90-91: —.

3. Valencia-Real Sociedad. El Valencia parece haber salido de la "crisis", tras su victoria en Sevilla y recibirá a la Real Sociedad con mucha moral. (1-X). Antecedentes: 92-93: 1-0. 91-

92: 1-2. 91-90: 0-1.

4. Logroñés-Albacete. Es un partido muy igualado, pero en el que el factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1-X). Antecedentes: 92-93: 1-0. 91-92: 1-1. 91-80: —.

5. R. Vallecana-Barcelona. El Barcelona jugará en Vallecas con la imperiosa necesidad de ganar, tras la derrota que sufrió el pasado sábado ante el colista, Lleida. (2). Antecedentes: 92-93: 3-3. 91-92: —. 91-90: —.

6. Lleida-Zaragoza. En Lérida todavía están en la resaca de la victoria contra el Barcelona y, aunque no les será fácil, están en condiciones de lograr, ante el Zaragoza, su primera victoria en casa, aunque el equipo aragonés necesita los puntos y tiene una buena plantilla. (1-X). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

7. Tenerife-Osasuna. El Tenerife es capaz de lo mejor y de lo peor. Ante Osasuna le toca la de "cal" (1).

Antecedentes: 92-93: 2-2. 91-

92: 0-0. 90-91: 2-1.

8. Rácing-Valladolid. El Rácing ha conseguido muy bien la temporada y el Valladolid no consigue escapar de los últimos lugares de la clasificación. (1). Antecedentes: 92-93: 2-1. 91-92: —. 90-91: —.

9. At. Madrid-Deportivo. Es otro partido igualado. El Atlético necesita los puntos para no descolgarse de la cabeza de la clasificación, pero el Deportivo querrá mantener su "codo a codo" con los otros cinco líderes. (1-X).

Antecedentes: 92-93: 2-1. 91-92: 1-2. 90-91: —.

10. Athletic-Oviedo. El Athletic ha vuelto a recuperar posiciones después de atravesar un pequeño "bache" que le dejó fuera de la Copa de Rey. Ante el Oviedo es favorito. (1). Antecedentes: 92-93: 1-0. 91-92: 0-0. 91-90: 2-1.

11. Hércules-Palamós. El Hércules está adaptándose a la Segunda División. El domingo, con el apoyo del público, puede

sumar dos nuevos puntos. (1). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

12. Mérida-Barcelona B. El Barcelona B perdió el sábado pasado en el "Mini Estadi" con el Español, pero los filiales son siempre equipos difíciles de ganar (X). Antecedentes: 92-93: 1-3. 91-92: 3-2. 90-91: —.

13. Betis-Castellón. El Betis necesita los dos puntos para no descolgarse del grupo de cabeza y reivindicar su condición de aspirante al ascenso de categoría (1). Antecedentes: 92-93: 1-1. 91-92: 1-1. 90-91: 1-0.

14. Eibar-Leganés. El Leganés logró su primera victoria en la Liga la jornada pasada ante el Cádiz. Ante el Eibar, cualquier resultado sería lógico (1-X-2). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

15. Real Madrid-Cádiz. El Cádiz no levanta cabeza y el Real Madrid no es el rival más adecuado para empezar a salir del "bache". Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

FUTBOL

En la primera jornada de la Liga de Campeones

0-0. El Barcelona no supo ganar al Galatasaray en Estambul

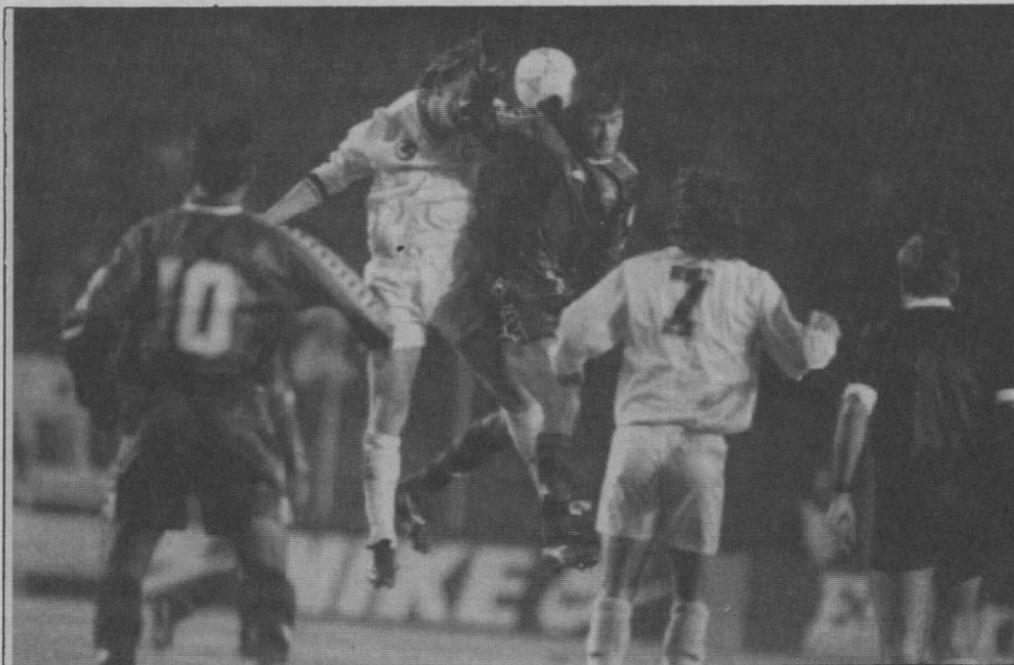
El Barcelona defendió tanto que no supo ganar el primer partido de la Liga de Campeones cuando descubrió que el Galatasaray turco no era tan fiero como lo pintaba su precedente ante el Manchester United.

Estambul (Efe).— El campeón de la Liga española no encontró la fórmula para desbordar al rival, en una noche sin tino para Romario, y debe conformarse con esperar que Mónaco o Spartak de Moscú no ganen en Estambul.

En el primer tiempo al Barcelona no le salvó de sus habituales despistes defensivos ni la puesta en juego por parte de su entrenador, Johan Cruyff, de hasta cinco zagueros naturales, aunque uno de ellos, Juan Carlos, maniobró por la zona media.

Pero no encajó ningún gol, aunque el Galatasaray lo tuvo en su mano. En tres oportunidades otros tantos jugadores del equipo turco pudieron marcar.

El Barcelona también disfrutó de su momento propicio de gol, cuando Romario enfiló en el minuto 19 hacia la portería de Hayrettin. Aunque en su eterna búsqueda del gol imposible, el brasileño no superó con su disparo en vaselina la salida del portero.



Salto de Guardiola y Stumpf en presencia de Romario y Ugur.

TELEFOTO EFE

En la segunda parte, el Barcelona perdió pronto por lesión a Juan Carlos, lastimado al frenar una internada de Turkyilmaz, pero ganó en colocación en el centro del campo con un medio real, Guillermo Amor.

Contra un rival entregado a la defensa del resultado sin goles, el Barcelona se estrelló, aunque ni siquiera al borde del área. Fue en el medio del campo, donde la línea de contención turca se reveló infran-

queable para un Barcelona opaco, sin más imaginación que el mediocre recurso de colgar al área de vez en cuando un balón.

Cabezazo de Romario

Romario, a los 81 minutos, disfrutó de uno de esos balones. Su cabezazo picado lo detuvo el meta turco. Una de las escasas conclusiones optimistas de la nueva demostración de nulidad ofensiva del equipo catalogado como el más ofen-

sivo, la acaparó Sergi Barjuán, internacional sub'21, que incluso brilló en su debut.

La primera jornada de la Liga de Campeones tuvo otros resultados. En el grupo A, el Mónaco francés lidera la clasificación tras vencer al Spartak de Moscú por 4-1.

En el Grupo B, el Anderlecht belga y el Milán italiano empataron a cero goles, mientras que el Oporto (POR) derrotó al Werder Bremen (GER) por 3-2.

3-0. El alemán Moeller hundió al Tenerife y dejó casi sentenciada la eliminatoria

Turín (Efe).— Andreas Moeller, internacional germano del Juventus, completó ayer una soberbia actuación personal, amargó la noche al mermado equipo de Jorge Valdano y dejó sentenciada prácticamente resuelta la eliminatoria de los octavos de final de la Copa de la UEFA.

El carisma de Andy Moeller resultó fundamental. Su cambio de ritmo y la velocidad de sus acciones destrozaron el esquema del Tenerife, que se vino abajo en la segunda mitad.

Los jugadores del Tenerife salieron con excesivo miedo al estadio turinés. No creían en sus posibilidades. La larga lista de bajas había aniquilado psicológicamente a la plantilla del Tenerife antes de saltar al césped.

Las acciones individuales de Andy Moeller y Roberto Baggio desbarolaron al conjunto canario, que sin embargo reaccionó tímidamente tras el gol del centrocampista alemán. El Tenerife tardó en entrar en el partido y hasta el minuto 25 no inquietó al meta italiano Beruzzi. Ignacio Conte intentó con un fuerte disparo acercarse al portal turinés, pero sin acierto.

Trapatonni, fiel a sus princi-



Felipe intenta salvar la entrada de Sergio Porrini.

TELEFOTO EFE

prios, utilizó el contragolpe como arma para romper el juego creativo del Tenerife, que llegó a aguantar el balón con oficio en la zona ancha durante gran parte de la primera mitad. Chemo del Solar era el encargado de organizar el juego del Tenerife, que se rindió en la reanudación tras

marcar el segundo gol Roberto Baggio de penalty. Ravanelli, quien suplió a Vialli, en baja forma, dio un aire de frescura al Juventus, que terminó la jornada con un tercer tanto.

Otros resultados de los partidos de ida de los octavos de final: Eintracht Francfort (GER),

1; Deportivo (ESP), 0. Burdeos (FRA), 1; Karlsruhe (GER), 0. OFI Creta (GRE), 1; Boavista (POR), 4. Brondby (DIN), 1; B. Dortmund (GER), 1. Sporting (POR), 2; Salzburgo (AUT), 0. Norwich (ING), 0; Inter Milán (ITA), 1. Malinas (BEL)-Cagliari (ITA), hoy jueves.

Arturo Tuzón deja la presidencia del Valencia

Valencia (Efe).— Arturo Tuzón, presidente del consejo de administración del Valencia CF, presentó ayer su dimisión tras más siete años al frente de la entidad, a la que llegó cuando ésta había descendido a segunda y en la que ha logrado su recuperación económica, aunque sin que el club consiguiera título alguno.

El presidente dimitido, único de los dirigentes que asumieron la responsabilidad del Valencia en Segunda División en junio de 1986 que todavía permanecía en la entidad, encontró al club con una deuda de 2.000 millones de pesetas y dispuesto a competir en segunda división, tras medio siglo de historia en Primera.

Tuzón ha estado al frente de dos juntas directivas; la primera, entre 1986 y 1990, y, la segunda, desde 1990 a 1992, y, del actual consejo de administración del Valencia, desde octubre del pasado año, etapa en la que ha tenido los principales problemas de su trayectoria como máximo responsable de la entidad.

La primera época de Arturo Tuzón al frente del club fue la de mayor brillantez, ya que el Valencia logró el ascenso a primera división un año después de la llegada de este presidente. Poco después, en las temporadas 88-89 y 89-90, consiguió, con Víctor Espárrago en el banquillo, que el equipo fuera tercero y subcampeón de liga respectivamente. A pesar de que su segunda directiva estuvo confeccionada directamente por él y no fue fruto del consenso como la anterior, los resultados empeoraron en los primeros años noventa.

El Comité de Competición abre expediente a Ruiz Mateos

Madrid (Efe).— El Comité de Competición acordó ayer la apertura de expediente extraordinario a José María Ruiz Mateos, apoderado general del Rayo Vallecano, por sus declaraciones contra el colegiado Santamaría Uzqueda, que arbitró el partido de vuelta de la cuarta ronda de la Copa del Rey que supuso la eliminación del equipo rayista ante el Mérida.

Eladio Galán, ex juez instructor del fútbol aficionado fue nombrado ayer como instructor del expediente extraordinario abierto a José María Ruiz Mateos.

El apoderado del Rayo le llamó a Santamaría Uzqueda "sinvergüenza", "caradura" y otros adjetivos descalificativos, como muestra de su descontento por su arbitraje. Por sus manifestaciones, el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol decidió abrir el citado expediente extraordinario.

LISTAS DE
EXITOS

AFYVE

Lp's, cassettes
y compact disc

1. "Duets", (Frank Sinatra), (Hispanavox).
2. "Mi tierra", (Gloria Estefan), (Epic).
3. "Both sides", (Phill Collins), (Warner Music).
4. "Promises and lies", (UB-40), (Virgin España).
5. "Beatles 1962-1966 (rojo)", (Beatles), (EMI).
6. "Beatles 1967-1970 (azul)", (Beatles), (EMI).
7. "Elements the best", (Mike Oldfield), (Virgin España).
8. "Very", (Pet Shop Boys), (Emi-Odeón).
9. "24 grandes canciones", (Los Panchos/Eydie Gorme), (Epic).
10. "Bigger, better, faster more", (4 Now Blondes), (DRO).

Singles y maxis

1. "Boom shake the room", (Jazzy Jeff & The F. P.), (RCA).
2. "Got to get it", (Culture Beat), (CBS-Sony).
3. "Saturday night", (Whiffle), (Ginger Music).
4. "Relax", (F. Goes to Hollywood), (Warner Music).
5. "El gallinero", (Ramírez), (Blanco y Negro).
6. "Go west", (Pet Shop Boys), (Emi-Odeón).
7. "Show me love", (Robins), (Ginger Music).
8. "What's up", (D. J. Miko), (Max Music).
9. "Impossible", (C. Hollywood), (Blanco y Negro).
10. "A Brighter day", (S. Secchi-Taleesa), (Ginger Music).

Frank Sinatra,
galardonado
por su brillante
carrera artística

Nueva York (Efe).— El cantante estadounidense Frank Sinatra es el primer artista en recibir el premio "Tower of Achievement", concedido por la empresa discográfica "Capitol Records" en reconocimiento a su brillante carrera artística.

La producción musical más importante de Sinatra son los 17 discos que grabó con "Capitol" en el periodo de 1953 a 1962. Sin embargo, su último disco promete alcanzar un destacado lugar entre sus trofeos y sólo en la primera semana de su lanzamiento se han vendido más de un millón de copias.

"Duets" es un disco de conocidas canciones en que Sinatra, con su inconfundible voz, está acompañado por famosos artistas como Charles Aznavour, Anita Baker, Tony Bennett, Bono, Natalie Coie, Gloria Estefan, Artha Franklyn, Kenny G., Julio Iglesias, Liza Minnelli, Carly Simon, Barbra Streisand y Luther Vandross.

En la segunda edición de este certamen que concede la cadena SER

El Ultimo de la Fila, Gloria Estefan, Los Rodríguez y Savall, premios Ondas 1993

El grupo catalán El Ultimo de la Fila, la cantante cubana Gloria Estefan, la banda madrileña de rock Los Rodríguez y el músico clásico Jordi Savall han sido galardonados en la segunda edición de los premios Ondas de música que concede la cadena SER.

Barcelona (Efe).— Gloria Estefan —mejor canción, por "Mi tierra", y mejor artista latina—, El Ultimo de la Fila —mejor artista español y mejor disco por "Astronomía razonable"—, Miguel Bosé —mejor videoclip por "Si tú no vuelves"—, Los Rodríguez —mejor grupo revelación española—, Víctor Víctor —mejor artista revelación latino— y Jordi Savall —mejor labor en música clásica— han sido los premiados.

Un jurado integrado por 52 profesionales, españoles y americanos, de los medios de comunicación, productores, discográficas, músicos y representantes de las diferentes radiofórmulas de la SER decidió estos resultados tras dos votaciones, la primera abierta y en la que se seleccionaron diez finalistas, de la que extrajo el vencedor.

Menos categorías

La segunda edición de los Ondas ha estado dirigida a la música realizada en España e Iberoamérica, con hincapié en la compuesta en Estados Unidos por músicos latinos, y presenta como diferencia, en relación al año anterior, una disminución en el número de categorías, que han pasado de 21 a 8.



El Ultimo de la Fila, durante el concierto de este verano en La Granja.

J. MARTIN

Los Ondas de música, establecidos el año pasado por el grupo PRISA, se le han englobado en esta edición con los tradicionales Ondas de Radio y Televisión que instituyó hace ahora 40 años la cadena SER a través de su emisora decana Radio Barcelona y a los que en 1991 se unieron los Ondas de cine, agrupando así estos galardones todo el campo audiovisual.

Los Ondas de música contemplan en esta edición ocho categorías, de las cuales dos

han sido copadas por Gloria Estefan, otras dos han recaído en Quimi Portet y Manolo García, componentes del grupo El Ultimo de la Fila.

El cantante y compositor dominicano Víctor Víctor, —que pertenece a la compañía Bat Discos, S.A.— ha recibido el premio al "mejor artista o grupo revelación latino".

Gran gala

La entrega de los premios Ondas en todas sus categorías

—cine, radio, televisión y música— se celebró recientemente en el Palacio Nacional de Barcelona en una gran gala televisiva a la que asistieron la mayoría de premiados y que fue presentada por Xavier Sardá y Maribel Verdú.

Según dijo el secretario general de los premios, Josep María Martí, la intención de la cadena SER es que el próximo año coincidan todos los galardones en un mismo fallo.

Plácido Domingo, Miguel Bosé
y Ricky Martin, en el Festival
Internacional Viña del Mar

Santiago de Chile (Efe).— El tenor español Plácido Domingo como jurado y los cantantes Ricky Martin y Miguel Bosé son las primeras figuras contratadas para el XXXV Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, que se celebrará del 16 al 21 de febrero próximo en la ciudad de Viña del Mar.

Así lo anunció en rueda de prensa, Alfredo Escobar, director del canal 9 de televisión "Megavisión" y director general de la XXXV versión del Festival de la Canción.

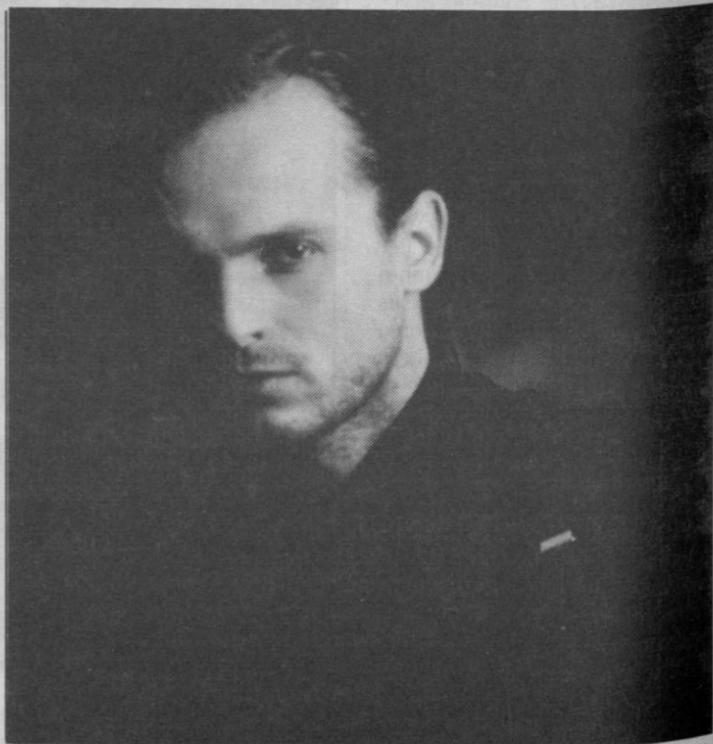
La rueda de prensa se celebró en el Palacio Rioja de Viña del Mar, con la presencia del alcalde de la ciudad, Rodrigo González; el presidente de Megavisión, el empresario chileno Ricardo Claro, y Octavio Fernández, vicepresidente de la mexicana Televisa, que tiene el 40 por ciento de las acciones de Megavisión y que difundirá el festival internacionalmente.

En relación a los artistas confirmados, Escobar mencionó al humorista dominicano Julio Savala, conocido por sus imitaciones del cantante español Julio Iglesias; el puertorriqueño Ricky Martin; los españoles Miguel Bosé y Plácido Domingo; el conjunto británico "Tear For Teas" y el cantante nicaragüense Hernando Zúñiga.

Escobar aseguró que Megavisión y Televisa no han escamitado esfuerzos económicos para tener las mejores condiciones técnicas de transmisión, para lo cual se han destinado 2,5 millones de dólares para la compra de nuevos equipos de sonido.

Derechos exclusivos

Hace tan solo tres meses Megavisión se adjudicó la transmisión del Festival Internacional de la Canción, que es propiedad de Viña del Mar, sustituyendo a la televisión estatal, que disfrutó durante más de 20 años de dere-



Miguel Bosé ha confirmado su asistencia al festival chileno.

ARCHIVO

chos exclusivos, habiéndose llegado incluso a una disputa en los tribunales, que fue favorable para el canal 9.

En cuanto al animador, Escobar dijo que aún no se ha determinado, aunque fuentes de es-

pectáculos dan casi por seguro a César Antonio Santis, quien ha sido coanimador para Televisa del Festival de Acapulco (México) y en la década de 1970 también presentó el Festival de Viña del Mar.

Viernes
26
noviembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA:

Viernes 26 de noviembre de 1993.

Van 330 días, faltan 35.

Sol: De 7,13 a 17,51.

► SANTORAL

Santos: Silvestre, Justo, Gregorio, Conrado.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Jiménez Coboleda, Velódromo, 4.

(Semiesquina Ezequiel González).

Bono Loto

Jueves, 25

5 19 21 23

25 Com. 39 Rein. 9 42

Miércoles, 24

3 5 6 10 23 37 Com. 47 Rein. 0

Martes, 23

3 5 6 10 23 37 Com. 47 Rein. 0

Lunes, 22

1 7 8 40 45 46 Com. 9 Rein. 3

lotería primitiva

Sábado, 20

2 21 24 26 27 47 Com. 41 Rein. 8

Jueves, 18

7 13 20 26 39 46 Com. 38 Rein. 0

ONCE

Miércoles, 24

02.048

Martes, 23

48.628

Lunes, 22

63.624

Viernes, 19

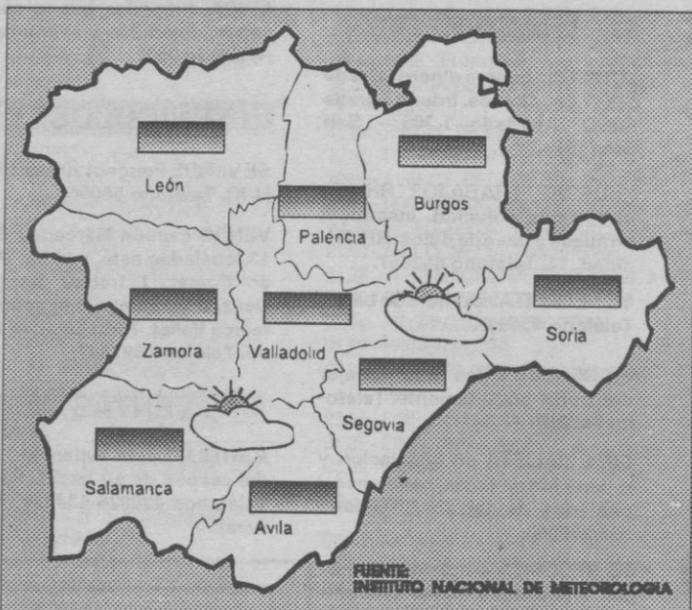
77.304

Jueves, 18

43.084

176

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	8,8	-4,4	
Burgos	9,6	-4,0	
León	8,6	-0,8	
Palencia	5,0	-2,5	
Salamanca	8,8	-2,0	
Segovia	9,2	-0,0	
Soria	9,6	-3,4	
Valladolid	4,4	-0,2	
Zamora	8,0	-1,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, poco nuboso, nieblas y brumas localmente persistentes. Temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 6 y 10 grados. Vientos de dirección variable, flojos o calmas.

Para mañana, poco nuboso. Nieblas y brumas localmente persistentes. Temperaturas sin cambios, con mínimas previstas para la próxima madrugada entre -4 y 0 grados. Vientos de dirección variable, flojos.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA
(Obra cultural Caja Segovia)

— Pintura. Manuel Gómez Santos. Hasta el 28 de noviembre.

— Cinco pintores zamoranos. Hasta el 8 de diciembre.

— Exposición permanente. Sala del escultor Florentino Trapero.

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS

— "Paper bags". Christian Hugo Martín. Hasta el 28 de noviembre.

SALA UNTURBE CASINO DE LA UNION

— Pintura. Ana García Noblejas. Hasta el 29 de noviembre.

CERVECERIA SANTANA

— Dibujos. Angel Gil Mantecas. Hasta hoy.

TEATRO JUAN BRAVO

— Antigua Guatemala. Proyecto Patrimonio 2001. Fundación "La Caixa", Junta de Castilla y León y Diputación Provincial. Hasta el 6 de diciembre.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII; "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX; y "Tecnología del Vidrio". Horario de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Cerrado lunes y martes.

SANTA MARIA DE NIEVA

CENTRO SOCIAL CAJA SEGOVIA

— Arte joven de Castilla y León. Exposición itinerante de ilustración. Hasta el 8 de diciembre. Horario: Lunes a viernes de 17,00 a 21,00 horas y sábados de 12,00 a 14,00 horas.

SAN RAFAEL

CENTRO FAMILIAR CAJA SEGOVIA

— Aves migradoras. SEO / Birlife. Hasta el 27.

■ CONCURSOS

VILLANCICOS

La Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios de San Rafael convoca el VI concurso de villancicos, para cualquier agrupación de la provincia, no profesional.

Tendrá lugar el próximo día 18 de diciembre a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de San Rafael. Información e inscripción previa en los teléfonos 17 20 56 y 17 15 35.

DESCUBRE TU PROVINCIA

La Diputación ha dado a conocer la relación de ganadores de la tercera fase del concurso "Descubre tu provincia". Se otorga un premio de 100.000 pesetas, destinadas a la realización de un viaje por la provincia al Colegio Público de Santiuste de San Juan Bautista. Los premios individuales consistentes en lotes de libros han recaído en: Javier García Pastor, de 8 años de edad, con domicilio en San Cristóbal. Rocío Verdugo, de 5

años con domicilio en Cuéllar. Marta Gutiérrez, de 13 años de edad, con domicilio en Santisute de San Juan Bautista. La entrega de la los premios se hará próximamente.

■ AVISOS

DROGAS

¿Conoces algún amigo con problemas de drogas?. ¿Crees que tiene solución?. ¿Quieres ayudarle?. Cáritas con sus voluntarios ya lo están haciendo. ¡Unete a nosotros! Te esperamos en la calle Seminario, nº 4, el día 26 de noviembre, viernes, a las 18,30 horas.

■ CONVOCATORIAS

SAN JOSE DE CALASANZ

La Asociación Católica de Maestros de Segovia invita a compañeros y amigos a compartir la celebración eucarística que se celebrará con motivo de la festividad de San José de Calasanz, el próximo sábado día 27, a las 18.00 horas en la iglesia de San Sebastián, Centro de las Hermandades.

■ RECOMENDAMOS

■ ANTIGUA GUATEMALA

Hoy será inaugurada la exposición "Antigua Guatemala".

Esta es la última de las cuatro exposiciones que constituyen el Proyecto Patrimonio 2001, que será presentado gracias al acuerdo entre la Fundación "La Caixa", la Junta de Castilla y León y la colaboración de la Diputación Provincial.

La muestra presenta imágenes sobre este importante ejemplo urbanístico de los asentamientos coloniales españoles en América. Las fotografías que se presentan han sido realizadas por Koldo Chamorro con el asesoramiento de Víctor Sandoval.

ADEMAS

VIVIENDA RURAL

Ayudas de la Junta a la vivienda rural

Beneficiarios:

1) En el caso del destino a residencia habitual, las personas físicas que teniendo afectadas viviendas rurales como propietarios, usuarios o en proyecto de construcción, cuenten con unos ingresos familiares que no superen en determinado coeficiente el salario mínimo interprofesional vigente, efectuándose la ponderación de los ingresos familiares de acuerdo con la fórmula y tabla expresamente establecidas.

2) En el caso del destino a alojamiento turístico, las personas físicas o jurídicas que siendo propietarios o usuarios de viviendas rurales cuenten con autorización administrativa al efecto de uso y destino.

En ambos casos, las viviendas rurales mejoradas o construidas tendrán limitación de disposición, no pudiendo ser objeto de transmisión inter-vivos durante la vigencia de los beneficios, salvo excepciones.

Información y tramitación: Servicio Territorial de Fomento de la Delegación Territorial de la Junta competente por razón de la provincia, quien dictará la oportuna resolución, que servirá de título administrativo, ante las entidades financieras firmantes del oportuno convenio, para la solicitud del préstamo cualificado.

Legislación: Decreto 75/1992, de 7 de mayo, de la Consejería de Fomento ("B.O.C. y L." nº 89 de 12 de mayo de 1992).

Orden de 19 de mayo de 1992, de Fomento ("B.O.C. y L." nº 97 de 22 de mayo de 1992).

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES**

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO naves, local comercial y plantas de oficinas con ascensor. Teléfonos 441400-422719.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 437229 (de 4 a 6).

SE ALQUILAN pisos: amueblado, dos habitaciones y cuatro habitaciones sin amueblar. Ezequiel González, 37 (conserjería).

ALQUILO piso céntrico con calefacción individual. Teléfono 437533.

ALQUILO piso. Teléfono 422169.

GANADOS

VENDO charoleses añojos. Teléfono 193113.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

INMOBILIARIAS

TOVAR. Vende pisos. Conde Sepúlveda, José Zorrilla. 3-4 dormitorios. Construcción.

TOVAR. Vende casa, La Lastrilla. En construcción. 175 metros, 2 plantas.

TOVAR. Vende piso, San Lorenzo. 3 dormitorios, garaje, trastero. Amueblado.

TOVAR. Vende piso, calle Riaza. 3 dormitorios. Exterior. Planta 4ª.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

LOCALES VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 98 m². Planta calle. Gran fachada. Buen precio.

HABITAT: PLAZA DEL CORPUS. 48 m². Acondicionado como oficina. 2 despachos. Precio asequible.

HABITAT: CAÑUELOS. 50/76 m². Ideal uso almacén. Todos los servicios. 2.500.000.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 50 m². Uso comercial. Cámara frigorífica. Sólo 4.250.000.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 50 m². Planta de calle. Facilidades. 10.000.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29**VENDEMOS SU PISO
RAPIDAMENTE**
Sin gastos para Vd.
AMBITO. Telf. 44 30 33

AMBITO. Vende piso para rehabilitar. 90 m². 6.500.000 ptas. Ocasión.

AMBITO. Traspasa local. Alférez Provisional. Poca renta.

TRABAJO

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

¿BUSCAS TRABAJO? RH. Te ofrece otra solución. Inscríbete en nuestra Base de datos. RH. Trinidad, 14. Teléfono 443657.

SE NECESITA aprendiz de barra. Teléfono 434807.

SE OFRECE chica para trabajar dos horas gratuitamente. Teléfono 441259.

ESPECIALISTA en instalación y reparación de limas, canalones y cubiertas de tejados. Teléfono 908/292503.

SE NECESITA empleada de hogar. Interesadas llamar teléfono 443137.

PRECISO señora de 9 a 3. Teléfono 426962.

¡ATENCIÓN Segovia y Provincia: gran oportunidad financiera! ¿Busca una ocupación agradable y lucrativa para su tiempo libre? Asista al Hotel Los Arcos de Segovia este sábado día 27, a las 5,30 tarde. Atenderá: Sr. Hernando. Teléfono 440670.

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, etc. España, extranjero. Rapidez, eficacia. Absoluta reserva. (91) 5939600.

CHICA simpática busca chicos sanos, divertidos y aventureros. Apartado 253.

CAMA antigua matrimonio en madera de roble y cuadros. Teléfono 436690.

VEHICULOS

SE VENDE Peugeot 205 matrícula M-ID. Teléfono 580963.

VENDO camión Mercedes Benz, 13 toneladas neto, camión Pegaso Comet, 1 tractor Mangirus Deuz, 2 máquinas empacadoras marca Vallet. Todo en buen estado. Teléfono 427847.

VENTAS

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m². Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

SILLERIA antigua tallada en madera lacada color hueso y relojes. Teléfono 436690.

DOS sillas antiguas de madera de haya barnizadas. Perfecto estado. Teléfono 436690.

BONITO chalet, amueblado, 14 millones, con parcela de 1.300 m². Teléfono 449009.

VENDO dos naves, una de 1.700 m², con 4.500 m² de terreno, vallada y otra de 270 m² con 1.600 m² sin vallar, a 10 kilómetros de Segovia y un sinfín para grano, de 6 metros largo por 18 grueso. Teléfono 427847.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

PRECIOS DE TURRONES Y MAZAPANES

Circular número 773.—La circular número 412 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, de fecha 20 de octubre último, dice lo que sigue:

De acuerdo con lo tratado en la Junta Superior de Precios, la actual campaña de turrones y mazapanes quedará regulada con arreglo a lo siguiente:

Artículo 1º. Se autorizan dos tipos fundamentales de mazapanes, a los cuales deberán ajustarse los fabricantes o las modificaciones que estimen convenientes para obtener a su vez los tipos o variedades tradicionales de estas especialidades propias de Navidad.

Mazapanes.—En su composición entrará el azúcar en un 55 por 100 como máximo; el 45 por 100 restante estará formado a base de almendra pelada y limpia con frutas, huevo, confitura u otras adiciones propias del arte de la confitería, quedando prohibido el empleo de artículos que pueden considerarse fraudulentos, como por ejemplo: patata, boniato, harinas, etc.

Turrones.—En su composición entrará el azúcar en un 25 por ciento como máximo; el 75 por 100 restante estará formado a base de almendra pelada y limpia y miel de abeja con albúmina o clara de huevo u otras adiciones propias del arte de la confitería, quedando igualmente prohibida la adición de otros artículos que puedan considerarse como fraudulentos.

SEMUTRANSA, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, se convoca a todos los accionistas de la Entidad SEMUTRANSA, S.A. a asistir a la Junta General de la Sociedad, que se celebrará en el domicilio social de la misma, sito en la calle Domingo de Soto, nº 3, 1º, de Segovia, el día 17 de Diciembre de 1993, a las 11,00 horas, en primera convocatoria y, en su caso, en segunda convocatoria, al siguiente día 18 del mismo mes, a la misma hora y en el mismo domicilio, y conforme al siguiente ORDEN DEL DIA:

Primero.— Informe y aprobación, en su caso, de la gestión social y de las cuentas de los ejercicios anteriores hasta la fecha de la Junta y resolver, en su caso, sobre la aplicación del resultado.**Segundo.**— Renovación como miembro del Consejo de Administración de D. Mariano Jiménez Santamaría, así como aceptación de la dimisión en el Consejo de Administración de D. Hilario Tabanera Nadas.**Tercero.**— Nombramiento de dos nuevos Consejeros, en sustitución de los anteriores, en su caso.**Cuarto.**— Desembolsos de dividendos pasivos pendientes.**Quinto.**— Nombramiento de Consejero Delegado retribuido, con las modificaciones en su caso pertinentes de los Estatutos Sociales en lo que resultare procedente.**Sexto.**— Ruegos y preguntas.**Séptimo.**— Aprobación del acta, o en su caso nombramiento de interventores para su aprobación.

A partir de la fecha de convocatoria, en cumplimiento de lo preceptuado legalmente, están a disposición de los señores accionistas, que podrán solicitar su envío inmediato y gratuito, los documentos que serán sometidos a la Junta.

Atentamente.

Fdo.: Ramón Menéndez Martínez (PRESIDENTE)

Hotel **Acueducto (Segovia)**
ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.
Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chias, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.
EXPOSICION DIAS: 24 al 29 de Noviembre '93
HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22**MAÑANA EXPOSICION
VIERNES 26**SUBASTA 1ª SESION: Sábado 27 a las 19,00 horas.
SUBASTA 2ª SESION: Domingo 28 a las 19,00 horas.
POST-VENTA: Lunes, 29 de Noviembre de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.
UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

SE VENDE Jep Grand Cherokee. 5 meses. 6.000 kms. Todas las extras. Llamar teléfono 42 92 41

Lea Vd.
EL ADELANTADO**POLIGONO INDUSTRIAL DE
CARBONERO EL MAYOR**

VENTA DE PARCELAS desde 875 m²

INFORMA: Gestur Segovia. C/ Antonio Machado, 6 - entresuelo B. Telf. 43 50 12



PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

EL SECUESTRO DE ALLISON TATE ★★ (TVE-1. 16,25).— Cuando acude al colegio, Alison es secuestrada por un grupo de jóvenes indios que en lugar de pedir rescate, piden al poderoso padre de la chica la

devolución de las tierras en las que ha descubierto petróleo y que les pertenecían. Durante el cautiverio, la muchacha varía de actitud respecto a los secuestradores y su rebeldía inicial se transforma en respeto y comprensión.

COMEDIA

PASION DEVORADORA ★★ (CANAL+. 22,00).— Ian Littleton es un ingenuo joven que no consigue triunfar, a pesar de que

escucha continuamente unas cintas que garantizan el éxito. Su ineptitud le va a llevar al éxito cuando empieza a trabajar en una fábrica de chocolate.

DRAMA

HENRY, RETRATO DE UN ASESINO ★★★ (LA 2. 22,30).— La película narra con toda serie de detalles la infancia de Henry Lee Lucas que tras ser encarcelado por acuchillar

a su madre, puesto en libertad posteriormente, se dedicó a matar de manera indiscriminada, escogiendo a sus víctimas accidentales y asesinandolas de forma diferente.

HISTORICA

EL REY Y YO ★★★ (LA 2. 01,15).— Transcurre el año 1862, y una mujer que ha quedado viuda recientemente, viaja con su hijo a

Siam, donde sus servicios como institutriz han sido requeridos por el monarca. Chocará con el despotismo del rey.

ACCION

PERSECUCION IMPACABLE ★★ (ANTE-NA 3. 03,00).— Dos jóvenes regresan a su casa después de haber hecho el servicio militar en Panamá. Viajan en un avión de carga

de la Armada de Estados Unidos y en el viaje se hacen fotos. Sin saberlo fotografían una base aérea secreta, por lo que llegarán a confundirlos con dos espías rusos.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- KASSANDRA
- 16,25.- SESION DE TARDE
- "El secuestro de Alison Tate"
- 18,05.- NOTICIAS
- 18,10.- REGRESO A CASA
- 19,00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
- 19,25.- COLORIN COLORADO
- 19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- EL PRIMI-JUEGO
- 22,00.- ¡HOLA RAFFAELLA!
- 00,30.- TELEDIARIO 3
- 01,00.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
- 02,00.- DIGA 33
- 02,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
- 07,30.- PINNIC
- 09,15.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10,05.- NOTICIAS
- 10,10.- POBRE DIABLA
- 11,00.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- KASSANDRA
- 16,25.- PASA LA VIDA
- 17,35.- NOTICIAS
- 17,40.- CLUB DISNEY
- 19,25.- COLORIN COLORADO
- 19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 19,55.- VIDEOS DE PRIMERA
- 20,30.- LOCOS POR EL BASKET
- 20,55.- COLORIN COLORADO
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- UN, DOS, TRES
- 23,30.- TELEDIARIO 3
- 00,10.- CINE DE MEDIANOCHE I
- "Juegos íntimos"
- 01,45.- CINE DE MEDIANOCHE II
- "La silla"
- 03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE
- 17,30.- A OTRA COSA
- 19,30.- COSAS DE CASA
- 20,00.- TROPICAL HEAT
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22,00.- EL PELICULON
- "Brenda Star"
- 00,00.- LOS CASOS DE ROSI O'NEAL
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- SUPERBOXEO
- 02,30.- TV SHOP
- 03,00.- CINE DE MADRUGADA
- "Persecución implacable"

Mañana

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- NOTICIAS
- 07,30.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
- 09,30.- PASIONARIA
- 10,30.- SANTA BARBARA
- 11,15.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL EQUIPO "A"
- 14,00.- COSAS DE CASA
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE
- 17,30.- A OTRA COSA
- SALVADOS POR LA CAMPANA
- MENTIRA COCHINA
- SOMOS DIEZ
- TENTACION
- 19,30.- COSAS DE CASA
- 20,00.- TROPICAL HEAT
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
- 22,00.- ENCANTADA DE LA VIDA
- 00,00.- CONTRAGOLPE
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA
- 03,30.- CINE DE MADRUGADA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA

- 15,00.- CINE: "El amante"
- 16,52.- SESION ESPECIAL V.O.: "Thelma y Louise"
- 18,57.- PIEZAS. TECHNO
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Doug
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELECOMEDIA: El trébol azul
- 21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTERNO CANAL +: "Pasión devoradora"
- 23,35.- CINE: "Un lugar en el mundo"
- 01,35.- CINE: "Jamón, jamón"
- 03,05.- CIERRE

Mañana

- 08,00.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic tac toons.
- 09,00.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Los Flooders en América"
- 12,00.- CINE: "La fiebre homicida"
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: Huckleberry Finn
- 14,30.- TELECOMEDIA: Alf.
- 15,00.- CINE: "Bugsy"
- 17,12.- CINE: "Náufragos"
- 18,41.- DOCUMENTAL. INDIA SALVAJE: UN DESTINO COMPARTIDO
- 19,14.- PIEZAS
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Ricos y mocosos.
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- PRIMER PLANO
- 21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos.
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- LA NOCHE DE LA MUSICA CUBANA. CINE: "Los reyes del mambo tocan canciones de amor". DOCUMENTAL: Cachao
- 02,03.- CINE X: "Adult magazine"
- 03,23.- CINE: "El precio de la fama"
- 04,50.- CINE: "Bazar Viena"
- 06,02.- CINE: "Volver al pasado"



- 15,00.- LOS ROPER
- 15,30.- GRAN PANTALLA TV: "Hijos de un dios menor"
- 17,30.- LAS NOTICIAS. AVANCE 2
- 17,55.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 19,35.- BATMAN
- 19,05.- ¿SE PUEDE?
- 19,45.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 23,45.- CINE: "La colegiala"
- 01,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,00.- CINE: "Pabellones lejanos"
- 04,30.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

Mañana

- 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 09,30.- ANTONELLA
- 10,25.- MICAELA
- 11,20.- LAS MAÑANAS DE TELE 5
- 12,55.- LAS NOTICIAS. AVANCE 1
- 13,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 13,30.- A MEDIODIA ALEGRIA
- 14,00.- VACACIONES EN EL MAR
- 15,00.- LOS ROPER
- 15,30.- GRAN PANTALLA TV: "La llamada salvaje"
- 17,25.- LAS NOTICIAS. AVANCE 2.
- 17,30.- TOROS DESDE OLIVENZA (BADAJOZ)
- 19,45.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 21,30.- TRUHANES
- 22,20.- CINE CINCO ESTRELLAS: "El último tren de Gun Hill"
- 00,15.- CONTACTO CON TACTO
- 01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,35.- EROTISIMO: "Dulce éxtasis"
- 03,05.- CINE: "Mendigos sin familia"
- 05,00.- CINE: "Así mueren los valientes"



TELEMADRID

- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- "Dos pillos y una herencia"
- 18,00.- LOS REBELDES DE LA CIENCIA
- 19,00.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
- 19,30.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- PASACALLE
- 22,00.- UNA DEL OESTE "Los profesionales"
- 00,10.- EN LA CALLE
- 01,40.- TELENOTICIAS
- 02,05.- HOSPITAL
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 07,30.- TRAFICO DE MADRID
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- VICTOR: CURSO DE INGLES
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,05.- MAGNUM
- 12,00.- BELLEZA Y PODER
- 12,45.- LA FAMILIA BIONICA
- 13,10.- CALIMERO Y PRISCILLA
- 13,25.- LAS TORTUGAS NINJA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- LOCO POR TI
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 18,00.- EL JUSTICIERO
- 19,00.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
- 19,30.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- EN ACCION
- 21,30.- SUCEDIO EN MADRID
- 23,15.- CINE: UNA DEL OESTE
- 01,15.- TELENOTICIAS
- 01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,15.- HOSPITAL
- 04,05.- INFORMACION CULTURAL



Mañana

- 15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
- 19,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- PANTALLA ABIERTA
- 20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 21,00.- PISTONES
- 21,30.- PELICULA "Tres en la carretera"
- 23,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
- 23,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

- 08,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
- 13,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 13,35.- PISTONES
- 14,00.- REPORTAJE
- 14,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
- 15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
- 19,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19,30.- MUSICAL 21
- 20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 21,00.- REPORTAJE
- 21,30.- PELICULA "Fever"
- 23,00.- REDACCION 21. INFORMACION EN DIRECTO
- 00,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"BLANCO HUMANO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"TODOS A LA CARCEL"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"DADME UN RESPIRO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"LA MARCA DEL ASESINO"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

KENNEDY FUE ASESINADO POR DOS CUBANOS

Las autoridades de Cuba pueden probar que Lee Harvey Oswald no fue el asesino solitario del presidente de EE.UU. John F. Kennedy, sino que fueron dos mercenarios cubanos quienes dispararon en Dallas en 1963, según varios documentos que posee la televisión cubana. El rotativo oficial "Granma", al informar sobre el serial "ZR-Rifle", indicó que por primera vez saldrán a la luz pública detalles de seis planes frustrados del Servicio Central de Información de EE.UU. (CIA) para asesinar al presidente cubano, Fidel Castro. Según "Granma", los tres capítulos revelan datos y hechos secretos "que descubren toda una maquinación tan insospechada como cierta". La serie está argumentada con la información recogida en una investigación del general Fabián Escalante Font, quien se dedicó desde 1960 a proteger la vida del líder cubano. Entre las revelaciones se anuncian las del plan de "los plomeros", que querían volar el 28 de septiembre de 1963 la "Plaza de la Revolución" con plástico explosivo oculto en la red de alcantarillado y un complot con igual fin preparado en la terraza norte del palacio presidencial. También recoge el testimonio de un dependiente del hotel "Habana Libre" que había sido encargado de introducir unas pastillas envenenadas en un batido de chocolate destinado a Castro, así como el caso de un rifle para matar elefantes que sería utilizado en un acto en la Universidad de La Habana.

VISTO Y NO VISTO



RELOJ PARA VER LA HORA.— Un avezado lector, fiel seguidor de esta sección, nos envía una sugerencia dirigida a los mentores de la Caja de Ahorros sobre el reloj que preside la fachada del edificio central de la institución bancaria segoviana. En opinión de este lector, supone un gran esfuerzo de la vista conseguir enterarse de la hora que marca, debido a su peculiar diseño. Nuestro amable comunicante apunta la posibilidad de resaltar las manecillas del mismo con pintura, sugerencia que desde aquí trasladamos por si puede ser tenida en cuenta.— (Foto: Peñalosa).

MISCELANEA

Presentada la última versión ilustrada de la obra de Cervantes

El Quijote es el primer personaje libre de la literatura universal

El Quijote es "el primer personaje libre de la literatura universal" porque Miguel de Cervantes le dejó en libertad para que crease su propia realidad al situarle "en un lugar de La Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme".

Madrid (Efe).— Así lo destacó ayer el editor Angel Basanta, crítico literario y reconocido cervantista, al presentar en Madrid la última versión ilustrada de la obra más representativa de la literatura española y mundial.

El Quijote, editado en dos volúmenes por Anaya, ha sido rescatado de la literatura "de bolsillo" en una obra de lujo, dividida en dos volúmenes, que pesan en total ocho kilogramos y que tendrán un precio de venta al público de 24.000 pesetas. El peso de esta lujosa edición se debe a que

los libros han sido impresos con un papel de alta sensibilidad, capaz de reproducir fielmente en fotomecánica las ochenta ilustraciones que incluye entre sus 1.272 páginas, dijo Basanta.

Exposición

Para realizar las ilustraciones, el pintor José Ramón Sánchez ha trabajado durante tres años sobre la obra cumbre de Miguel de Cervantes: "Mi recurso imaginativo fue pensar en todo momento que dibujaba al lado del genial escritor".

Durante el acto de presentación, Sánchez recorrió con un grupo de periodistas la colección de óleos y bocetos que ha creado para ilustrar El Quijote y que la editorial mantendrá como exposición itinerante para escolares.

El texto de esta nueva edición reproduce íntegramente la "edición príncipe" de la obra impresa por Juan de la Cuesta en 1605 en su primera parte y en 1615 en la segunda entrega. El editor, Angel Basanta, ha modernizado la ortografía, la acentuación y la puntuación con el fin de actualizar el texto y "evitar distanciamientos innecesarios, sin traicionar las características fundamentales de la lengua en que fue escrito".

● El titular del Juzgado de Instrucción número 33 de Barcelona, Santos Gandarillas, ordenó ayer la detención del abogado Francesc Arnau después de que éste se negara a llevar corbata en un juicio al alegar que la Ley Orgánica del Poder Judicial no obliga a ello. El magistrado ordenó detener a F. Arnau por un presunto delito de desacato después de ordenarle que abandonara el estrado donde se había situado e invitarle a defender a su cliente en cualquier otro lugar de la sala de vistas, requerimiento que el letrado no obedeció. Por su parte, el abogado declaró en el juzgado de guardia, adonde fue conducido por la Policía, que no oyó la orden del juez, pues el magistrado se dirigía hacia la secretaría mientras iba dictando el acta del juicio. Tras ser conducido a los calabozos de los juzgados y prestar declaración, el abogado fue puesto en libertad.

● Una niña de 8 años resultó ilesa tras conducir durante 20 kilómetros una furgoneta en la localidad japonesa de Kashiwara y chocar con una pared de hormigón, informó hoy la Policía. La niña manejó el vehículo de transmisión automática por una carretera nacional muy transitada y se detuvo en los semáforos rojos.

● Un cartel que prohíbe el uso a las empleadas de hogar filipinas del ascensor general de un bloque de apartamentos de lujo en Hong Kong las coloca en la misma categoría que a los perros. La prohibición, que indica a las filipinas que "por favor utilicen el montacargas", fue colocada justo debajo del cartel que prohíbe el acceso de canes. La dirección del edificio ha dicho que la medida "no es discriminatoria" sino que obedece a las quejas de los residentes por la saturación de los ascensores del bloque, que tiene 34 pisos.

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL

CARBONERO EL MAYOR

El Centro de Salud podría sobrepasar las 3.000 vacunaciones contra la gripe

DIONISIO ESCUDERO

En las localidades de la comarca integradas en la Zona Básica de Salud del Centro de Carbonero el Mayor, gran parte de la población a la que se recomienda esta actuación preventiva contra la gripe, lo está llevando a cabo, hasta el punto de que se pueden sobrepasar las 3.000 vacunaciones, lo que supone un significativo aumento respecto al pasado año, en que se utilizaron 2.460 dosis.

Este Centro de Salud coordina las actuaciones de la campaña entre los distintos pueblos de su ámbito, finalizando la misma en el presente mes de noviembre puesto que la protección real comienza a los 15 días de haber sido vacunado.

De igual manera, se ha iniciado la vacunación masiva, de los niños que cursan séptimo de Educación General Básica (12 años), contra la hepatitis B, según la programación de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, de la Junta de Castilla y León, y recomendación de la Organización Mundial de la Salud (O.M.S.) como instrumento de lucha contra esta enfermedad. Aunque la edad más frecuente de contagio se localiza entre los 15 y 34 años, se pretende proteger a todos los adolescentes de esta enfermedad infecciosa



Vacunación de escolares.

transmisible, producida por un virus que afecta fundamentalmente al hígado con posibilidad de dañarlo definitivamente. Se pretende luchar contra algo que se ha convertido en un problema de salud pública.

Se realiza, previa autorización de los padres, en tres dosis con intervalos de 1 y 6 meses respecto a la primera; ya han recibido la primera dosis los muchachos de la edad mencionada. Supone una tranquilidad para todos porque las vacunas que existen en el momento actual poseen una gran seguridad y eficacia protectora.

Para organizar conjuntamente actividades culturales

"La Colodra" y "Castilnovo" firman un convenio de colaboración

La asociación cultural provincial "La Colodra" y "Castilnovo", Asociación Cultural Hispano-Mexicana han suscrito un convenio de colaboración mutua, con el fin de realizar conjuntamente distintas actividades en el ámbito de la tierra segoviana. Firmaron dicho convenio el presidente de "La Colodra", Gonzalo Sosa, y el secretario general de "Castilnovo", Jesús Casla.

ANGEL ESTEBAN CALLE

Según el texto del citado convenio, la cooperación entre ambas entidades abarca, en primer lugar, el estudio y difusión de la historia, la cultura, la gastronomía y las raíces folklóricas segovianas por medio de conferencias, cursos, seminarios, exposiciones, representaciones teatrales, actuaciones folklóricas y musicales, edición de publicaciones y proyecciones cinematográficas, televisivas y de vídeo.

También se contempla en el acuerdo el estudio y difusión de la presencia cultural segoviana en México y de México en Segovia, con especial interés en destacar las aportaciones de segovianos en el desarrollo de México y en la búsqueda y catalogación de objetos y obras de arte, libros y documentos sobre México que puedan existir en la provincia de Segovia y, a "sensu contrario", los que puedan existir sobre Segovia en México.

Asimismo, las dos asociaciones procurarán la promoción de la cultura desarrollada en la provincia segoviana por toda España y los Estados Unidos Mexicanos, la colaboración con otras entidades para lograr una mayor difusión de todos los puntos objeto del convenio, y la organización e impulso de investigaciones y estudios arqueológicos, culturales e históricos sobre la provincia de Segovia. Además, se intentará po-

tenciar los acervos documentales y museísticos de ambas instituciones, mediante la cooperación para la adquisición de obras e intercambio de las mismas, cesiones temporales o donaciones permanentes.

Para los actos celebrados de forma conjunta, las dos asociaciones coordinarán sus gestiones a los efectos de conseguir patrocinios, ayudas, etc.

Promocionar la cultura

La idea de suscribir el citado convenio surgió el verano pasado, a raíz de la celebración de un acto en el castillo de Castilnovo, durante el cual se hizo entrega de los premios del V concurso poético "Segovia y su sierra", convocado por "La Colodra", y se ofreció un recital dedicado al Marqués de Lozoya con motivo del centenario de su nacimiento, bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros de Segovia y con la intervención de la actriz Elisa Montés.

Hay que subrayar que la asociación cultural "La Colodra" y "Castilnovo" Asociación Cultural Hispano-Mexicana tienen en común su interés por promocionar actividades culturales en la provincia de Segovia, especialmente en la zona de la sierra.

Las asociación cultural "Castilnovo", con sede en el castillo del mismo nombre y cuyo presidente es José Gárate, desde marzo de 1992 hasta la fecha ha realizado diversos



Castillo de Castilnovo.

actos hispano-mexicanos, en colaboración con la Embajada de México en España, con la Consejería Comercial y con el Instituto de México en Madrid. Además, esta entidad tiene la intención de desarrollar actividades culturales y de todo tipo en el marco de la provincia de Segovia.

Por su parte, "La Colodra", fundada hace seis años y con sede en Casla, tiene como fines promover, organizar y desarrollar actividades culturales, sin limitación a una determinada rama o ámbito cultural.

De acuerdo con sus objetivos, dicha institución ha realizado numerosos actos literarios, artísticos, musicales, sociales, etc., tanto en el propio pueblo de Casla como en Segovia capital, Pedraza, Prádena, Sepúlveda, Sotosalbos y otros lugares de la tierra segoviana.



UN KORANDO ES UN RINOCERONTE DISEÑADO POR UN SIBARITA



2.788.000 pts.

Con todo lujo de detalles. Desde el sistema de arranque rápido hasta el cambio de tracción electrónica en el interior. Con toda comodidad. Y con toda la economía de su motor diésel de 2.500 cc. Porque en un Korando, lo extraordinario viene dado. Y el precio, casi regalado.

SSANGYONG

KORANDO Family
La fuerza y el equipamiento

AL GANAR DEL MODELO FOTOGRAFADO NO CORRESPONDERÁ EL EQUIPAMIENTO DE SERIE

CONRAUTO, S.L. VIA ROMA, 5. 40003 SEGOVIA TLF: (911) 42 13 58.

INTERNED, S.A. OFICINAS CENTRALES: Avda. Industria, 28 bis. Edificio anexo. Telf: 801 16 46. 28760 TRES CANTOS (Madrid).

EURO CREDITO
ENTIDAD DE FINANCIACIÓN



V CAMPEONATO DE MUS EN EL RESTAURANTE "JOSE".— Con la participación de 16 parejas mixtas, se celebró recientemente en V Campeonato Social de Mus organizado por el restaurante "José" de Segovia, donde se dieron cita un grupo de amantes de este juego de salón y, sobre todo, amigos deseosos de compartir unas horas de cordialidad. El torneo se desarrolló en partidas al mejor de tres y cuarenta amarracos. Al término de las eliminatorias, y tras disputarse la final, hubo una concurrencia cena y el acto de entrega de los correspondientes trofeos. Resultó vencedora la pareja formada por Isabel y Gonzalo, quienes vencieron a Maripi y Chema en una reñida final.— (Foto: J.M. Heredero).

VALSAIN

NATURAMA dará comienzo el próximo lunes y ofrece conferencias y exposiciones

El CENEAM acoge el primer certamen de video sobre medio ambiente

El próximo lunes dará comienzo en el Centro Nacional de Educación Ambiental de ICONA (CENEAM) de Valsaín "NATURAMA, I certamen de video sobre medio ambiente". Hasta el día 3 de diciembre se celebrarán conferencias, mesas redondas, diversas exposiciones y se proyectarán los trabajos en vídeo presentados al certamen.

CONSUELO HERRERO

Con anterioridad al inicio de este certamen de carácter nacional, el Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM) de Valsaín realizó una convocatoria para la presentación de vídeos relacionados con el medio ambiente.

El pasado día 10 de octubre se cerraba el plazo de inscripción de obras a NATURAMA. Un comité de selección llevó a cabo un primer visionado de las obras, seleccionando 28 de las 129 recibidas, de las cuales siete se encuadran en la categoría amateur y 21 en la profesional.

Estos trabajos serán exhibidos en la sección oficial del certamen desde el día 29 al 3 de diciembre. El jurado otorgará 12 premios en las categorías "Documental" "Video educativo" y "Video científico".

Además de la parte correspondiente a este concurso, NATURAMA tendrá un interesante programa de actividades paralelas. Se desarrollarán diferentes mesas redondas a cargo de especialistas extran-



La naturaleza es el tema central de "NATURAMA, I certamen de video sobre medio ambiente".

jeros y españolas y se podrán visitar cuatro exposiciones, con el tema común del medio ambiente, tanto en Segovia como en Valsaín.

La primera de las mesas redondas a celebrar tendrá lugar el día 29, a partir de las 16,00 horas y en ella se analizará el tema de la publicidad y el medio ambiente. En ella participarán el director del CENEAM, Antonio Novás y especialistas del mundo de la publicidad, entre ellos el conocido Luis Figuerola Ferreti. Esa misma tarde, pero a las 21,30 horas se procederá a la inauguración a nivel nacional de la

obra de Octavio Bezerra, "La deuda de la vida", en el cine Zuloaga de Segovia

La segunda de las mesas redondas, la del martes día 30, analizará el manejo de animales en los documentales, participando periodistas y naturalistas.

"ONG's y los medios alternativos de producción audiovisual" será el tema sobre el que hablarán, en la tarde del miércoles, el presidente de Greenpeace en España, representantes de Aderna, Amigos de la Tierra, Amon y de la Coordinadora de ONG's para el Desarrollo.

La última de las charlas coloquio tendrá lugar el jueves y en ella se debatirá el papel de la televisión en la educación ambiental. Joaquín Araujo, escritor y realizador, Jorge Iglesias, responsable de documentales de Canal Plus España, Salvador Agustín, director de Producción Externa de TVE y el delegado de la BBC "Natural History Unit" Granta Mansfield serán los encargados de la mesa redonda.

En la tarde del viernes, se hará entrega de los premios del certamen, celebrándose a las 22,00 horas una fiesta de clausura.

Desarrollo sostenible

La exposición hace un recorrido fotográfico por los tres medios que han posibilitado la vida en el Planeta, la tierra, el agua y el aire, aportando elementos de reflexión sobre su estado y las consecuencias de su inadecuada gestión.

La muestra analiza también los grandes desequilibrios mundiales como son la sobreexplotación de los recursos naturales, las diferencias entre el norte y el sur así como la superpoblación y sus causas.

La última parte de la muestra fotográfica es una llamada al compromiso individual como primera vía a la búsqueda de soluciones.

La exposición ha sido realizada por el equipo educativo del Centro Nacional de Educación Ambiental y estará expuesta en La Casa de los Picos, en Segovia hasta el día 3 de diciembre.

El horario para visitarla será de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas.

Parques nacionales

José Luis Perea y J. Ramón González Pan presentan una muestra de fotografías y dibujos sobre los 75 años de parques nacionales de España.

Nuestro país es uno de los más ricos de Europa en espacios y hábitats protegidos, y uno de los pioneros en la declaración de dichos espacios.

En 1918 se creó el primer parque nacional en España, el Parque Nacional de la Montaña de Covadonga. Este año se celebra el 75 aniversario de su declaración.

Con este motivo el CENEAM ha preparado una muestra que a través de fotografías y dibujos da a conocer los valores más destacados relativos al paisaje, la flora, la fauna, las actividades humanas tradicionales y el uso turístico de los nueve parques nacionales españoles.

Estará expuesta en la sala de exposiciones de la Casa de la Alhóndiga. En horario de 17,00 a 20,00 horas.

Ecós: Sonidos en la oscuridad

"Ecós: Sonidos en la oscuridad" es presentada por Carlos de Hita. Se trata de una exposición sonora dentro de un certamen destinado fundamentalmente a la imagen.

El sonido que acompaña a la imagen aporta el matiz, en la oscuridad es una puerta abierta a la evocación. Por eso se ha elegido un espacio vacío y sugerente, concebido hace siglos por sus constructores para predisponer el ánimo a lo intangible. Se podrá escuchar en la penumbra de la iglesia románica de San Quirce algunas voces de nuestra tierra, todas ellas familiares y sin ningún elemento que estorbe para que afloren los recuerdos.

Carlos de Hita es técnico de sonido en la naturaleza, trabajando en la actualidad en la fonoteca del CENEAM, actividad que compagina con colaboraciones radiofónicas en la cadena Ser y diversas producciones televisivas.

En la iglesia de San Quirce.

Colores y formas

"Colores y formas: Una visión creativa de la naturaleza", de Bernardo Lara, es la cuarta muestra que se podrá ver en el transcurso de NATURAMA.

La exposición plasma el deleite de la belleza que siempre hay en el ámbito natural, con colores matices y formas.

La muestra estudia los pequeños y escondidos rincones como el gran paisaje, buscando la unidad total de todos estos elementos vivos, los colores, matices y formas.

El aspecto artístico de las obras se revela sin obviar una base científica que abre una puerta de entrada al conocimiento del medio natural.

Su autor, graduado en Artes Aplicadas, inició su actividad pictórica en 1986. En la actualidad trabaja en diversos proyectos con el Instituto de Conservación de la Naturaleza (ICONA).

La muestra se puede ver en el CENEAM de Valsaín, de 17,00 a 20,00 horas.

TORRECABALLEROS

El nuevo alcalde será elegido en un pleno extraordinario

A.S.

El nuevo alcalde de la localidad, tras el fallecimiento de Silverio de Lucas, deberá ser elegido durante el transcurso de un pleno extraordinario, de entre los candidatos que presenten cada una de los dos agrupaciones políticas, independientes, que fueron elegidas por los vecinos para que les representaran en el Ayuntamiento. Actualmente ejerce como alcalde accidental Javier Giráldez, el segundo candidato de la lista electoral que encabezaba Silverio de Lucas.

Al fallecer De Lucas y quedar vacante un puesto de concejal en el Ayuntamiento tiene que ocupar este puesto la persona siguiente de su lista. Es decir, tras De Lucas ocupan el cargo de concejales Javier Giráldez, Domingo Rodríguez y Teófilo Tomero. El siguiente en ocupar un puesto de concejal debería ser Juan Garrido, quien por cuestiones profesionales ha renunciado a este cargo. Será entonces Laureano Muncio quien ocupe esta vacante. La Junta Electoral Central deberá acreditar o autorizar a Laureano Muncio como nuevo concejal. Tras esto deberá celebrarse un pleno para elegir alcalde.

AGRICULTURA

Incógnita sobre el futuro del cese anticipado de la actividad agraria

ICAL

El secretario general de Estructuras Agrarias del Ministerio, José Carles, ha expresado sus dudas sobre que los planes de cese anticipado de la actividad agraria —jubilación anticipada— logren los objetivos previstos.

Carlés ha señalado que el desarrollo del medio rural consiste en crear en el campo las infraestructuras necesarias para el desarrollo de la actividad económica, así como favorecer la creación de capital en los núcleos y zonas rurales españolas. Todo parece indicar, según José Carles, que la receptividad de los planes de cese anticipado de la actividad por parte de los agricultores, es muy escasa en una inmensa mayoría de las comunidades autónomas españolas.

Esta escasez de respuesta puede achacarse al hecho sociológico de que el agricultor es muy reticente, tanto a abandonar la propiedad de la tierra como a ceder la titularidad de la explotación, tanto a sus descendientes directos como, sobre todo, a terceras personas. Esto hace que las peticiones de acogida a estos planes de abandono de la actividad sean muy bajas.

IU apoya la intensificación de medidas de presión contra el Gobierno

Valladolid. (Ical).— El coordinador regional de IU de Castilla y León, Antonio Herreros, se ha manifestado a favor de intensificar las medidas de presión contra la política económica tanto del Gobierno central y de la Junta de Castilla y León.

Bajo el lema "Movilízate. Por la rectificación", el dirigente de Izquierda Unida ha hecho un llamamiento a los castellanoleoneses para que participen en las manifestaciones convocadas por CC.OO. y UGT en todas las capitales de provincia de la Comunidad.

Antonio Herreros dio a conocer en un acto público en Valladolid las líneas generales del Plan de Choque o de medidas socioeconómicas urgentes para Castilla y León, así como la campaña de movilizaciones convocada por IU para exigir "la rectificación de la política económica del Gobierno".

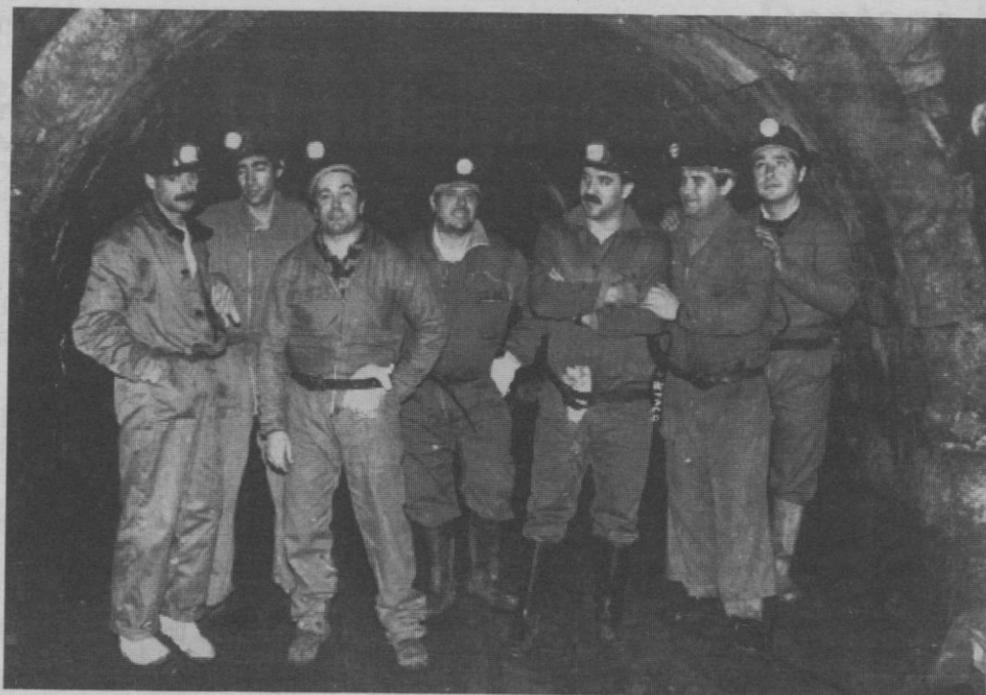
Antonio Herreros vaticina que si la Junta no pone en marcha un plan de choque contra el paro, Castilla y León terminará 1994 con 250.000 ó 300.000 parados más. IU plantea como objetivos la creación de empleo, profundización en el desarrollo del Acuerdo para el Desarrollo Industrial, constitución de una empresa regional de comercialización de productos agrarios, así como la creación de un Fondo de Cohesión Regional.

Los responsables de Izquierda Unida plantean la necesidad de que se produzca un giro de 180 grados en la política económica del Gobierno, razón por la que esta formación política apoya la manifestación convocada por los sindicatos mayoritarios.

El Consejo de Gobierno aprueba hoy la normativa sobre el Turismo Rural

Valladolid. (Ical).— El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha analizado el proyecto de decreto para la ordenación del Turismo Rural. Con su aprobación la Consejería de Cultura y Turismo pretende dotar al sector del marco jurídico e institucional que incentive el desarrollo del medio rural mediante su implicación en la oferta turística. Según la Consejería, este decreto responde a las reivindicaciones expresadas por el sector para la dinamización de las rentas del medio rural.

La Consejería de Cultura, que ha designado una partida de 240 millones de pesetas a este plan de Turismo Rural se ha marcado como objetivo el impulso de la rehabilitación del patrimonio histórico y etnográfico y aprovechamiento de los recursos turísticos.



Siete trabajadores inician un encierro indefinido en el pozo "Alicia" de combustibles de Fabero.

TELEFOTO EFE

Los mineros cortaron el acceso a la central de Compostilla II

Dos detenidos en la segunda jornada de huelga en Fabero-Sil

Dos personas han sido detenidas durante la segunda jornada de huelga de los mineros en la cuenca Fabero-Sil de León cuando participaban en los cortes de tráfico efectuados en la N-VI a la altura de Brañuelas. Otros siete trabajadores iniciaron un encierro en el pozo "Alicia".

León. (Ical).— Según fuentes de los trabajadores, los detenidos fueron puestos en libertad a primera hora de la tarde de ayer. Por su parte el Gobierno Civil de León ha informado que las fuerzas antidisturbios no llegaron a cargar en ningún momento contra los trabajadores y ha negado que se hubieran producido detenciones, "en todo caso habría habido algún retenido con el fin de ser identificado".

Los mineros durante la jornada de protesta cortaron los

accesos a la central térmica de Compostilla II y obligaron a dos camiones a descargar el carbón que transportaban en la calzada.

Por otra parte, siete representantes sindicales de UGT y CC.OO. en las empresas Antracitas de Fabero, Antracitas de Gaiztarro, Combustibles de Fabero y Antracitas de Marrón iniciaron un encierro indefinido en el pozo "Alicia" de Combustibles de Fabero para protestar por el recorte en los cupos de carbón.

Los representantes de los mineros acordaron desplazarse a León para participar en la manifestación de protesta convocada por los sindicatos mayoritarios a nivel nacional.

También se ha convocado una manifestación el próximo día 2 de diciembre en Madrid.

Por otra parte el presidente de Caja España, Angel Villalba, cree que el final de la crisis de la Minero Siderúrgica de Ponferrada (MSP) llegará en "pocos días", según dijo tras asistir a una reunión en el Ministerio de Industria, con el director general de Minas, Alberto Carbajo y los representantes del Ministerio de Hacienda y Tesorería de la Seguridad Social.

La Junta elaborará un Plan Director de Telecomunicaciones para impulsar el sector

Valladolid. (Ical).— La Junta elaborará en un plazo de cuatro meses su Libro Blanco de las Telecomunicaciones como paso previo a un Plan Director que contemplará el desarrollo futuro del sector en Castilla y León.

Estos plazos quedaron marcados durante la constitución de la Mesa de las Telecomunicaciones que suscribieron la Consejería de Fomento y ocho entidades implicadas en este campo —encabezadas por Telefónica, Iberdrola y la Asamblea Regional de Cámaras de Comercio—.

Durante esta reunión se han dado a conocer las bases para la elaboración de ese Libro, un documento previo que analiza la actual implantación, la legislación y los pasos hacia los que se encamina un sector que "marcará el futuro económico y la capacidad de competitividad de las empresas entre otras cosas" explicó el consejero de Fomento, Jesús Merino.

Merino destacó la necesidad de elaborar el Libro Blanco ante

"la inminente transferencia a la Administración regional de competencias en esta materia lo que nos obliga a tener los instrumentos válidos para su desarrollo". Esos trasposos se contemplan en el próximo "paquete" de competencias que llegará a Castilla y León en los primeros meses del año 94.

El titular de Fomento admitió que en Castilla y León todavía existen zonas con grandes necesidades básicas —ausencia de teléfono o "sombras" en la recepción de señales de televisión— por lo que el futuro Plan Director de Telecomunicaciones (PDT) deberá marcar prioridades. "En la primera fase completaremos las dotaciones básicas —señaló—. No se puede pensar en la fibra óptica sin antes finalizar las coberturas". "En cualquier caso combinaremos esas actuaciones con otras encaminadas a las últimas tecnologías".

El consejero de Fomento no quiso pronunciarse sobre los costes financieros del futuro

PDT —"sería imposible una estimación sin conocer antes el Libro"— aunque recordó que "existen varios programas de la CE que contemplan ayudas para estas infraestructuras".

El informe insiste en el mismo apartado que "las infraestructuras de telecomunicaciones en Castilla y León no aparecen como un factor que límite su desarrollo". En este sentido, los datos sobre medios sitúan a la comunidad autónoma en una posición moderadamente alta en relación con el conjunto del país.

El índice de dotaciones de infraestructuras productivas la sitúa en quinto lugar —34 puntos—, seis por encima de la media nacional y a sólo 4 de la media europea —38—.

Sin embargo, la digitalización de líneas urbanas de teléfono alcanza el 28,5 por ciento de las líneas y sufre un retraso de dos años sobre la media española. Soria, Segovia y Valladolid son las menos digitalizadas tanto a nivel regional como nacional.

COAG anuncia movilizaciones por el retraso en la aplicación de la PAC

Valladolid. (Ical).— La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) de Castilla y León ha anunciado movilizaciones para el próximo mes de diciembre si la Administración central no pone fin a la incertidumbre que atraviesan los agricultores sobre la aplicación de la reforma de la PAC en cultivos herbáceos.

El coordinador regional de COAG, Gregorio de la Fuente, ha acusado a la Administración de "falta de profesionalidad y de una irresponsabilidad sin nombre ya que a finales de noviembre aún no se conoce el número de hectáreas que se pueden sembrar en secano y regadío". De la Fuente ha denunciado la falta de información puesto que "sólo conocemos rumores y los preacuerdos del GATT, los propios ministros comunitarios han aplazado esta cuestión hasta el Consejo de mediados de diciembre".

COAG ha señalado que "nosotros nos dirigimos en septiembre a la Administración en Valladolid y en Madrid para saber qué va a pasar con el sector".

La situación se agrava porque ya se ha realizado la siembra del cereal de invierno y el plazo para suscribir el seguro integral de cereales finaliza el día 15 de diciembre. Esta organización agraria sostiene que la actuación de la Administración demuestra su escaso interés por el sector "y aquí no influyen los Presupuestos Generales del Estado, se trata de desarrollar la normativa".

COAG explica que la responsabilidad en la aplicación de la PAC corresponde al Ministerio de Agricultura, y los capítulos que corresponden a la Junta son la definición de su aportación al seguro integral de cereales y la Orden de ayudas a las Estepas Cerealistas —el "plan de las avueltas"— "que llega tarde, ya se ha realizado la siembra".

Respecto a la modificación de la Orden publicada el día 18 de noviembre que permite el grado desde el 1 de marzo, COAG la considera positiva (las organizaciones agrarias criticaban que la fecha inicial del 1 de abril suponía un problema para los agricultores).

Las críticas del coordinador regional se ha dirigido también a la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (Asaja) —que ha rechazado los Presupuestos de la Comunidad— porque "esos Presupuestos saldrán adelante como los votos de los representantes de Asja".

De la Fuente ha rechazado también la política de subvenciones para el girasol y la remolacha, los abandonos de producción lechera —Castilla y León figura a la cabeza, "incluso muchos jóvenes se han acogido al último abandono"— y el encarecimiento de los abonos debido al cierre de plantas como la de Nitratos de Castilla.

Más de 22 millones de personas, convocados a manifestarse

Madrid (Efe).— A las manifestaciones convocadas para hoy por UGT y CC.OO. en todas las capitales de provincia españolas, que comenzarán a partir de las siete de la tarde, están llamados más de 22 millones de personas —trabajadores, pensionistas y desempleados— para protestar contra las medidas económicas del Gobierno. En Madrid, la manifestación se iniciará en la Plaza de Cibeles y concluirá en la Puerta del Sol, y la encabezarán los secretarios generales de UGT, Nicolás Redondo, y de CC.OO., Antonio Gutiérrez.

Las manifestaciones cuentan con el apoyo del Sindicato de Estudiantes, de la organización agraria COAG, de distintos colectivos sociales y de IU, cuyo coordinador general, Julio Anguita, está previsto que acuda a la manifestación de Madrid.

El resultado de estos actos de protesta, en contra de la subida de las pensiones, la congelación salarial de los empleados públicos, la reforma del mercado de trabajo y el recorte del desempleo, servirá de referencia a los sindicatos para decidir si llevan o no adelante su amenaza de convocar una huelga general.

Insurrección

UGT y CC.OO. advirtieron ayer que, con las medidas socioeconómicas anunciadas por el Gobierno para 1994, los sindicatos "están al borde de una insurrección laboral y social", y anunciaron que la nueva regulación de empleo puede provocar la desaparición de la figura del fijo-discontinuo. Los secretarios generales de ambas centrales en Baleares, Manuel Cámara (CC.OO.) y Lorenzo Bravo (UGT), denunciaron que el Gobierno pretende "implantar la anarquía en las relaciones laborales, así como el desmantelamiento de los sindicatos y del Estado de bienestar social, con el objetivo de convertir a España en un país de subsidio y a la altura de Asia". Los sindicalistas indicaron que el nuevo sistema de regulación laboral que "se intenta instaurar con las contrataciones de aprendizaje y a tiempo parcial puede acabar con la figura del fijo-discontinuo", modalidad contractual a la que están sometidos en Baleares de entre 60.000 y 70.000 trabajadores, principalmente en el sector de hostelería.

Comisión Europea

La Comisión Económica y Monetaria del Parlamento Europeo, reunida en el Parlamento de Cataluña, emplazó ayer al Gobierno español a que "haga algo para corregir el mercado laboral". El presidente de la Comisión, Booke Beumer, afirmó al finalizar las reuniones que es necesaria una actuación en el mercado laboral, ya que, incluso en la fase más expansiva de la economía española, la tasa de paro no bajó del 16 por ciento.

El nuevo ministro del Interior prometió esta mañana su cargo ante los Reyes

La lucha contra la delincuencia será el "eje esencial" de la política de Asunción

El nuevo ministro del Interior, Antoni Asunción, aseguró hoy que va a continuar la labor desarrollada por el anterior titular de

este departamento, José Luis Corcuera, y anunció que la lucha contra la delincuencia será "el eje esencial" de su política.

Madrid (Efe).— Asunción hizo unas breves declaraciones tras prometer su cargo ante los Reyes en un acto protocolario celebrado pasadas las nueve y media de la mañana en la sala de audiencias del Palacio de la Zarzuela. Al acto asistieron el presidente del Gobierno, Felipe González, y el ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, como notario mayor del Reino, y también estuvo presente el director general de Registros y Notarías, Julio Burdiel.

Tras concluir el acto, Antoni Asunción explicó que pretende "proseguir en todo aquello que supone profundizar en los servicios que se dan a los ciudadanos" y, en este sentido, citó como principal objetivo "mejorar la calidad de la seguridad en la calle". También hizo referencia a "otro nuevo tipo de violencia con la que hay que ser muy contundente en estos momentos", en alusión a los últimos ataques de jóvenes radicales y "skind heads" que han llegado a costar la vida a más de un ciudadano.

El nuevo responsable de In-

terior emplazó a los informadores a la toma de posesión de su cargo que ha tenido lugar a la una de esta tarde para comentar con mayor amplitud los proyectos que tiene pensado para su departamento.

Reacciones

Ayer, diversos ministros, dirigentes socialistas, CiU y PNV expresaron su confianza en la capacidad del nuevo titular de Interior, mientras que desde el PP se afirmó que su nombramiento no es el "más adecuado" para rectificar la política de su antecesor.

Antoni Asunción fue designado ayer nuevo ministro del Interior, en sustitución de José Luis Corcuera, quien presentó su dimisión tras conocer la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la Ley de Seguridad Ciudadana. Asunción, que ayer por la mañana mantuvo una reunión con el presidente del Gobierno, Felipe González, está considerado artífice de una de las piezas claves de la lucha antiterrorista: la dispersión de los presos de ETA, ejercida durante su larga

experiencia de cinco años consecutivos como máximo responsable de las cárceles del Ministerio de Justicia.

Al frente de los elogios se puso su antecesor en el cargo, Corcuera, quien afirmó que Asunción ha "demostrado su capacidad para una responsabilidad mayor de la que tenía". Javier Solana, Julián Gª Vargas y José Borrell no ahorraron elogios al enjuiciar su labor como responsable de Asuntos Penitenciarios y resaltaron que tiene todas las cualidades para desarrollar su nuevo trabajo "espléndidamente".

Desde una posición contraria, el responsable de Asuntos Jurídicos del PP, Federico Trillo, promotor del recurso de inconstitucionalidad contra la Ley Corcuera, dijo que Asunción no le parece "el más adecuado" para rectificar la línea política de Corcuera, aunque le deseó la "mejor suerte". El líder del PP, José Mª Aznar, también le deseó "suerte" y afirmó que tiene por delante "una tarea muy difícil", al tiempo que evitó cualquier valoración política. El portavoz



Antoni Asunción. TELEFOTO EFE

de CiU, Miguel Roca, consideró que "es una persona adecuada para el cargo". Apoyó también desde el PNV, ya que el lehendakari José Antonio Ardanza le otorgó "un voto de confianza". El portavoz de IU en la Comisión de Interior del Congreso, Antonio Romero, le deseó éxito, aunque aseguró que IU "no tiene muchas esperanzas" en su labor.

"Guirigay" en la última intervención como ministro

La última intervención parlamentaria de José Luis Corcuera como ministro del Interior celebrada ayer por la tarde ante el Pleno del Congreso se convirtió en un "guirigay" intermitente cuando contestaba y replicaba a las cuatro preguntas que le habían formulado diputados del PP e IU. En una actitud completamente distinta a la de sus anteriores comparecencias, Corcuera llegó incluso a sonreír en repetidas ocasiones, mientras que el resto de parlamentarios, también de evidente buen humor, no paraban de "cruzarse" frases ininteligibles de estrado a estrado.

La intervención de Corcuera comenzó con una pregunta del diputado Diego López Garrido, de IU, quien había planteado una cuestión sobre qué hará el Gobierno tras la declaración de inconstitucionalidad del artículo 21.2 por parte del Tribunal Constitucional. Garrido felicitó con ironía al ministro por su dimisión, que calificó como "un acto de coherencia", debido a que la sentencia del TC ha supuesto, a su juicio, "un serio varapalo a la columna vertebral" de la Ley de Seguridad Ciudadana. Poco después, el diputado dijo que retiraba la pregunta porque a lo mejor, dada la condición de dimisionario de Corcuera, el Gobierno luego "le desautori-



Corcuera es abrazado por la titular de Cultura durante su último pleno como ministro de Interior.

za". El ministro intentó tomar la palabra, pero los diputados de IU y los del PP dijeron al vicepresidente que en ese momento ejercía la presidencia de la Cámara, que Corcuera no podía hablar, ya que se le había retirado la pregunta. Entonces se produjo el primer "guirigay" entre los parlamentarios citados y los del PSOE, y Corcuera pudo hablar en turno de alusiones.

A una segunda pregunta de un joven diputado del PP sobre la "ruta del Bakalao", el ministro reconoció que faltaba "cerrar más de un centro o disco-

teca", y el parlamentario le contestó con un discurso sobre qué había hecho el Gobierno por los jóvenes, que se dedicaban a emborracharse y drogarse. Corcuera replicó al diputado Tomás Burgos que el Ejecutivo no lo habría hecho tal mal con él y lo mismo tenía que estarle agradecido de sentarse en un escaño en vez de "andar por ahí con lironas". La intervención del ministro provocó de nuevo un griterío en la sala.

Seguidamente preguntaron los diputados del PP Rogelio Baón, sobre la escasez de com-

bustible de las Fuerzas de Seguridad, y Francisco Glez. Pérez, sobre las supuestas maniobras de ataque y desatracado con barcos de transporte de pasajeros hechos por el delegado del Gobierno en Ceuta sin poseer la debida titulación. Baón y el ministro tuvieron un intercambio de chistes sobre "la pérdida de aceite" de los coches que hizo sonreír a todos los diputados, mientras que a González Pérez el ministro le dijo que si a Federico Trillo le tenía que dar clases particulares de Derecho por la tarde. "usted, de tarde y de noche".

El estado de Joseba Goikoetxea sigue sin variaciones

Miles de ertzainas se solidarizaron con su compañero herido

Más de mil ertzainas se concentraron ayer por la tarde en el Hospital de Basurto, de Bilbao, para expresar su solidaridad con el sargento mayor de la Policía Autónoma vasca Joseba Goikoetxea, que permanece en coma tras el atentado que sufrió el lunes.

Bilbao (Efe).— Entre los concentrados se encontraban el consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, y el ex-responsable de este Departamento Luis María Retolaza, quien trabajó muy estrechamente con Goikoetxea en la puesta en marcha de la Ertzaintza.

Un portavoz de los concentra-

dos leyó un comunicado en el que se señala que los trabajadores de la Ertzaintza asumen el atentado contra Goikoetxea "como dirigido directamente contra todos y cada uno de nosotros, no sólo como miembros de esta institución, sino como ciudadanos vascos". "Ningún acto violento —se añade en el escri-

to— va a modificar que sigamos luchando día a día por la defensa de los derechos y libertades de todos los ciudadanos de este país".

Goikoetxea continúa en coma profundo sin que su estado haya experimentado variaciones en las últimas horas. Según el parte médico difundido hoy por el Hospital de Basurto, el paciente no ha sufrido modificaciones neurológicas ni hemodinámicas y se mantiene con ventilación mecánica controlada.

Destaca la "frialdad" del menor Yepes al narrar el crimen de los novilleros

Murcia (Efe).— El capitán de la Guardia Civil Francisco Mazuecos, que practicó las primeras diligencias por el asesinato de tres novilleros en la finca Charco Lentisco de Cieza, destacó ayer la "frialdad" con la que el menor de los hermanos Yepes, Pedro Antonio, relató el crimen, del que se confesó autor.

Mazuecos manifestó a la Sala que Pedro Antonio Yepes, cuyo hermano José Manuel está acusado de los asesinatos, le relató lo ocurrido "con una frialdad tremenda, impropia de un muchacha-

cho de 15 años". El testigo indicó también que el menor de los Yepes "narraba lo sucedido en la finca aquella noche como si estuviese contando una cacería y no hubiera habido allí tres jóvenes muertos".

En la tercera jornada de la vista oral que se celebra en la Audiencia Provincial de Murcia prestaron también declaración Pedro González, suegro del propietario de la finca, Manuel Costa, el segundo inculcado del crimen, un empleado suyo, José Aznar, y el policía local de Cieza Antonio Aroca. Por la tarde declararon Lucía Palazón, madre de Pedro Antonio y José Manuel Yepes, y la esposa de Manuel Costa, Josefina González.

Autopsia

Por otra parte, el joven Jesús Sánchez Rodríguez, que falleció horas después de haber sido agredido supuestamente por una banda de "cabezas rapadas" en Madrid, murió a consecuencia de un único y contundente golpe en la cabeza, según los resultados de la autopsia, informaron fuentes próximas a la investigación. El cadáver de Sánchez Rodríguez, de 27 años, fue incinerado ayer en el cementerio madrileño de La Almudena, dos días después de que falleciera en el hospital Clínico a consecuencia del traumatismo craneoencefálico que padecía.



Abiertos a nuevos amigos.

Nueva sucursal en
Cuéllar. C/ Las Parras, 15

Ya estamos abiertos a comprender tus necesidades,
a compartir tus proyectos.

Ya estamos abiertos a asumir tus exigencias,
a ofrecerte un trato directo y muy personalizado.
Porque aquí tienes una oficina de Caja España que abre
sus puertas para acercarte los servicios
de la Primera Entidad Financiera de Castilla y León.

Caja España

LA PRIMERA ENTIDAD FINANCIERA DE CASTILLA Y LEÓN

BREVES

El coste de los expedientes por regulación de jornada laboral y suspensión de empleo desde enero hasta octubre en la industria del automóvil, para el INEM, ha sido de 10.000 millones de pesetas y han afectado a 50.000 trabajadores, manifestó ayer el ministro de Industria, Juan Manuel Eguigaray.

El director de Relaciones Laborales de la Generalitat, Rafael Ortiz, asegura que el expediente de regulación de empleo de Seat no podrá resolverse antes de la segunda semana de diciembre, salvo que empresa y sindicatos lleguen a un acuerdo previo.

El Príncipe Felipe de Borbón llegó a las seis y media de esta mañana a Madrid procedente de Washington, donde realiza un máster en relaciones internacionales, para presidir el sábado en Oviedo la entrega de los Premios Príncipe de Asturias.

La crisis económica que atraviesa Europa puede posponer el cumplimiento de los objetivos de Maastricht a 1999 en lugar de la primera fecha prevista de 1997, según el ministro de Economía, Pedro Solbes.

Las comunicaciones entre presos y abogados en las cárceles pueden ser intervenidas con conocimiento de la autoridad judicial, recordaron ayer fuentes de Instituciones Penitenciarias en relación a la denuncia de un sistema permanente para grabarlas en la cárcel de Madrid II.

Se recrudece la violencia en Gaza tras la muerte del jefe de Al Kasem

Jerusalén (Efe).— Al menos ocho palestinos resultaron heridos hoy, jueves, en Gaza en los enfrentamientos registrados entre manifestantes y soldados israelíes, tras la muerte de Imad Akel, el jefe de Azedín al Kasem, brazo armado del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS).

Los choques comenzaron esta mañana junto con una huelga de protesta y de duelo de tres días, decretada por Al Fatah, el grupo más importante de los ocho que forman la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), y mientras los altavoces de las mezquitas propalaban fragmentos del Corán y llamaban a la población a "degollar a los judíos", informaron fuentes israelíes de Gaza ocupada.

Entre los heridos se encuentra Ala A-Nimr, de 27 años, uno de los dirigentes políticos de HAMAS en el barrio de Shej Raduán, de la ciudad de Gaza, dijeron fuentes palestinas.

El Ejército impuso el toque de queda en el campo de refugiados de Yebalia, de donde era oriundo Akel, y en Bet Lagye, pero la población no lo cumplió, y se lanzó a las calles para apedrear a los soldados y bloquear las calles con barreras de piedra.

Akel, el palestino más buscado por las Fuerzas de Seguridad de Israel en los territorios ocupa-

dos, murió anoche en un enfrentamiento con los soldados de la unidad de élite "Sansón", en el barrio Sayeie de la ciudad de Gaza.

La huelga en la franja de Gaza era casi total, y en diversas localidades y campos de refugiados los manifestantes quemaban neumáticos como en los primeros días del alzamiento (intifada) contra la ocupación militar israelí, en diciembre de 1987.

Fracaso electoral

Por otra parte, Al Fatah, el grupo más importante de los ocho que forman la OLP y que aboga por la paz con Israel, ha perdido, en contra de las previsiones, las elecciones en la Universidad palestina de Bir Zeit, consideradas como una prueba para el discutido líder de la OLP, Yaser Arafat.

La Universidad, situada en el distrito de Ramala (Cisjordania) y la más prestigiosa de las siete con que cuentan los palestinos en los territorios ocupados, ha pasado a ser controlada por los integristas de HAMAS y la izquierda palestina, que conquistaron los nueve escaños del Consejo Estudiantil. En medios palestinos e israelíes se interpreta la derrota sufrida en los comicios como un "duro golpe" para el sector pacifista palestino y para el propio Arafat.

Calificado por el juez "acto de maldad sin comparación"

Detención indefinida para los niños que asesinaron a Bulger

Robert Thomson y Jon Venables, los dos niños de 11 años declarados culpables del asesinato del pequeño James Bulger, pasarán "muchos, muchos años" detenidos, advirtió el juez que les sentenció a detención por tiempo indefinido.

•Preston (R.Unido).— Tras el veredicto de culpabilidad de secuestro y asesinato pronunciado por un jurado de nueve hombres y tres mujeres, el juez Michael Morland calificó de "acto de maldad y brutalidad sin comparación" el asesinato del James Bulger, de dos años.

"Este niño fue arrebatado del lado de su madre en un paseo de casi cuatro kilómetros hasta las vías del tren, donde fue golpeado hasta la muerte sin piedad para luego dejar su cuerpo en las vías para que al ser arrollado se pudiera encubrir su delito", dijo el juez. "A mi juicio la conducta de ambos ha sido muy malvada", por lo que sentenció a los dos niños a permanecer detenidos "según la voluntad de su majestad" en condiciones de seguridad "hasta que habéis madurado y reha-



El padre de James Bulger en el momento de entrar.

TELEFOTO EFE

bilitado y ya no sois un peligro para la sociedad".

Tanto Denise como Ralph, los padres de James, escucharon con calma y entereza el veredicto, que cortó la sala sumida en un gran silencio en el que sólo se pudo escuchar un

téne "bien" procedente de las últimas filas.

Thomson permaneció inmutable durante la lectura de la sentencia, mientras que Venables rompió en llanto ante la mirada acongojada de su madre.

Acuerdo en Volkswagen para reducir la semana laboral a cuatro días

Wolfsburg (RFA).— Representantes de la directiva y de los trabajadores del consorcio automovilístico alemán "Volkswagen" (VW) alcanzaron esta madrugada un acuerdo para introducir la semana laboral de cuatro días en sus seis plantas en Alemania.

A partir del primero de enero de 1994, y durante los próximos dos años, los empleados de VW trabajarán sólo 28,8 horas a la semana, en vez de las 36 actuales, reducción que los trabajadores habrán de pagar con un recorte en sus ingresos.

El acuerdo fue comunicado hoy por el representante de la empresa, Jochen Schumm, y el del sindicato del metal, Jürgen Peters, que poco antes de las 04,00 gmt terminaron su maratón de negociaciones, que en su última fase duró más de trece horas.

Gracias al acuerdo, los trabajadores evitan unos 30.000 despidos que de otro modo habrían sido imprescindibles, según la empresa, y el consorcio se salva de tener que pagar las indemnizaciones por esos despidos, que habrían sido un duro golpe para

ya y maltrecha situación.

Por otra parte, la Comisión Europea aprobó ayer las grandes orientaciones de políticas para relanzar el crecimiento económico y el empleo, y reforzar la convergencia de las economías de la Unión Europea a partir de 1994. Tipos de cambio estables, cautela en los aumentos salariales, control de los costes, recorte de los gastos públicos y conclusión de acuerdos entre los interlocutores sociales y los gobiernos en 1994 son las principales recetas de la Comisión para combatir la crisis.

PANORAMICA

ULSTER.—El grupo paramilitar protestante "Fuerza Voluntaria del Ulster" dijo en un comunicado hoy, jueves, que la incautación por la Policía británica de una partida de armamento que le estaba destinada no mermaba su capacidad de "hacer la guerra" al "Ejército Republicano Irlandés" (IRA).

ALEMANIA.— El candidato del canciller alemán, Helmut Kohl, a la Presidencia federal, Steffen Heitmann, retiró su candidatura hoy y propuso al socialdemócrata germanooccidental Richard Schroeder como el más idóneo para obtener el apoyo de

todos los partidos. Considerado uno de los representantes del ala más derechista de la Unión Cristiana demócrata Alemana (CDU), Heitmann ha sido duramente criticado por la oposición e incluso por miembros de sus propias filas, debido a sus opiniones sobre el pasado nazi de Alemania, la presencia de extranjeros en el país y el papel de las mujeres en la sociedad.

EL SALVADOR.— Un miembro del partido gobernante en El Salvador, Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), fue asesinado ayer por unos desconocidos.

SOLO EL RENAULT 21 ES CAPAZ DE DARLE TANTO

Motores de gasolina de 95 a 162 CV. ; diesel de hasta 88 CV. con turbo.

Seguridad probada en todas las versiones del Renault 21.

Un equipamiento excepcional:

- Faros halógenos
- Lunas tintadas
- Elevalunas eléctricos delanteros
- Preequipo de radio con antena
- Dirección asistida*

Hasta **300.000 Pts.** de ahorro.

*Opcional en Renault 21 TS Driver

Oferta válida para vehículos en stock hasta fin de mes y no acumulable a otras promociones.



RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON
124 instalaciones a su servicio

EMAYSA, S.A.
Peñalara, 2.
SEGOVIA



Democristianos y ex comunistas alcanzan un acuerdo para apobar la ley financiera

Protesta en "Mondadori" por el apoyo dado por Berlusconi a los neofascistas italianos

Los periodistas del grupo editorial "Arnoldo Mondadori", controlado por el magnate Silvio Berlusconi, se declararon ayer en huelga en protesta por el apoyo dado por el financiero al candidato neofascista a la Alcaldía de Roma Gianfranco Fini.

Milán (Italia). — La asamblea general de los periodistas de la "Mondadori" proclamó la huelga para "subrayar su total desacuerdo" con las declaraciones efectuadas el martes por Berlusconi.

En rueda de prensa, Berlusconi manifestó sus preferencias por Fini, secretario general del

ultraderechista Movimiento Social Italiano (MSI) frente al candidato de la izquierda Francesco Rutelli.

La decisión de ir a la huelga fue adoptada casi de forma unánime por los 230 informadores del grupo "Mondadori", pues sólo tres de ellos votaron en contra y se produjeron otras tantas

abstenciones, según se informó en un comunicado.

La Asamblea, afirma un documento aprobado por los periodistas, "rechaza toda hipótesis de alineamiento político de las cabeceras y de los periodistas de la Arnoldo Mondadori Editore".

Acuerdo

Los democristianos y ex comunistas italianos perfilaron ayer un acuerdo para aprobar la ley financiera cuanto antes, gra-

cias a la presentación de pocas enmiendas, y facilitar la transición hacia las elecciones generales anticipadas en marzo, dijeron fuentes políticas.

El acuerdo, que no se ha expresado en un documento ni es producto de negociaciones, parece desprenderse de la voluntad manifestada por los dos partidos de presentar pocas enmiendas después de las entrevistas con el primer ministro, el independiente Carlo Azeglio Ciampi.

El Senado de Estados Unidos aprobó la ley Brady

Washington (Efe). — El Senado estadounidense aprobó anoche la ley Brady, que impone una espera de cinco días para la adquisición de un arma en Estados Unidos, mientras se investigan los antecedentes del posible comprador.

Esta ley recibe el nombre de su promotor, James Brady, ex jefe de prensa de la Casa Blanca con Ronald Reagan, que quedó parálítico al recibir un disparo en la cabeza en un atentado perpetrado en marzo de 1981 contra el entonces presidente de Estados Unidos.

El actual presidente, Bill Clinton, se mostró complacido por la aprobación de esta ley que calificó de "maravilloso regalo para el pueblo estadounidense en el Día de Acción de Gracias".

El Día de Acción de Gracias se celebra el último jueves del mes de noviembre en recuerdo de la primera cosecha obtenida por los pioneros ingleses que llegaron a Plymouth, en el estado de Massachusetts, a bordo del buque "Myflower".

Tras la votación en el Senado, Bill Clinton recibió en su despacho oval de la Casa Blanca a James Brady, postrado en una silla de ruedas, y a su esposa, que habló en su nombre, en presencia del vicepresidente Al Gore y la fiscal general, Janet Reno.

Gadafi pide las cabezas de Reagan y Thatcher

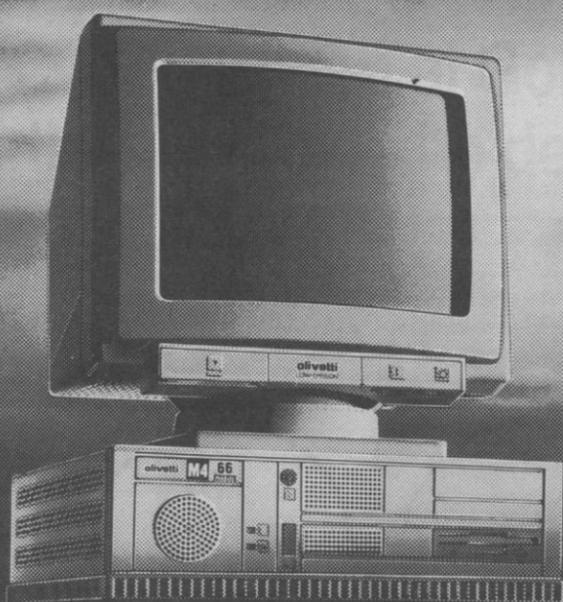
El Cairo (Efe). — El líder libio, Muamar Gadafi, exigió ayer que la comunidad internacional entregue a Libia las cabezas del antiguo presidente de EE.UU. Ronald Reagan y la de la ex primera ministra británica, Margaret Thatcher.

Según la emisora Radio Trípoli, Gadafi formuló esta petición ante un "gigantesco mitin de protesta" convocado contra la decisión del Consejo de Seguridad de la ONU de imponer nuevas sanciones económicas contra Libia.

"Pedimos las cabezas de Reagan y Thatcher, que deben ser juzgados en Libia como autores de la masacre de 1986", dijo Gadafi en referencia al bombardeo de Trípoli y Bengasi y amenazó con "cerrar el caso Lockerbie" si la ONU no examina los "motivos del bombardeo estadounidense de Libia". Al menos 37 personas murieron y otras 93 resultaron heridas en el ataque de la aviación norteamericana ordenado por Reagan como represalia por un atentado en una discoteca de Berlín contra militares estadounidenses.

El líder libio reiteró su rechazo a entregar a las autoridades de EE.UU. o el Reino Unido los dos presuntos autores del atentado de Lockerbie.

Austeridad sólo en el precio.



Olivetti Módulo M4-66, 7486DX2 a 66 MHz, 4 MB RAM, 240 MB HD, monitor color SVGA, teclado, ratón, MS-DOS y MS-Windows. PVP 342.500 Ptas. (Sin IVA).



Olivetti M4 Módulo. Desde 175.600 ptas. (monitor incluido)

Contener los costos, aumentar la eficiencia e invertir sin riesgo son necesidades vitales de las empresas, hoy más que nunca.

Por esto, Olivetti ha creado los nuevos ordenadores personales de la gama Módulo que, con una excepcional relación precio / prestaciones, incorporan las más avanzadas tecnologías y responden a las exigencias actuales y los desarrollos futuros:

microprocesadores i486 y Pentium, bus local, dispositivo OverDrive, controladora CD-ROM integrada. Con los precios más ajustados del mercado, en una completa gama de 7 modelos, encontrará el que responde plenamente a sus necesidades. Todos ellos, certificados ISO 9241, con la garantía total de calidad y servicio Olivetti y de su red de Concesionarios y Distribuidores.

CONFIGURACIONES CON MONITOR COLOR SVGA, TECLADO, RATÓN, MS-DOS 6.0 Y WINDOWS 3.1

Modelo	Procesador/ MHz.	RAM en MB	Disco fijo en MB	Ranuras/ bahías	PVP Ptas.* A partir de:
M4 - 40	i486SX/25	4 - 36	85 - 240	2/3	175.600 **
M4 - 60	i486SX/25	4 - 36	85 - 240	4/4	206.700
M4 - 62	i486SX/33	4 - 36	85 - 240	4/4	222.000
M4 - 64	i486DX/33	4 - 36	85 - 540	4/4	253.700
M4 - 65	i486DX2/50	4 - 36	170 - 540	4/4	300.000
M4 - 66	i486DX2/66	4 - 36	170 - 540	4/4	325.000
M4 - 82	PENTIUM	8 - 64	170 - 540	7/5	499.000

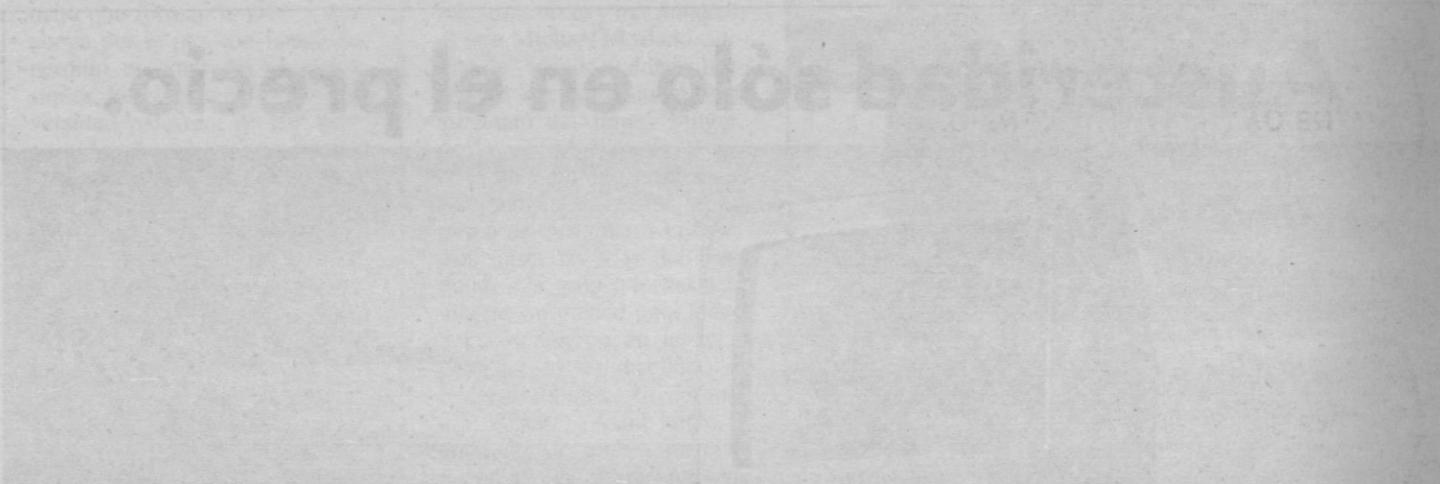
*Sin IVA ** Monitor Monocromo

olivetti

GONZÁLEZ & MASEDA, S.L.
Plaza de los Espejos, 3
Tel. 433212
SEGOVIA

MASEDA INFORMÁTICA
Governador Fernández Jiménez, 1 1º
Tel. 432609
SEGOVIA

[Faded text from the reverse side of the page, including the title 'Protesta en "Mondador" por el apoyo dado a Berlusconi' and other illegible words.]



YO ESTOY EN...	YO EN...	YO EN...	YO EN...
YO EN...	SOMOS ONCE Y ESTAMOS EN LA ZONA ANTIGUA. ¿NOS CONOCES?	YO EN...	YO EN...
YO EN...	YO EN...	YO EN...	YO EN...

**CASI TODAS SOMOS ESBELTAS,
PERO TODAS MUY BONITAS.
¡AH! NUESTROS NOMBRES COINCIDEN.**